

diasabra 26 Augustus 2006 - Edicion 1 Vol. 262 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Jan Poets lo cuminza kortgeding contra Gobierno

Gobierno a rechaza peticion di 'Binomio de Oro'

Aparentemente nunca a duna permiso

Den siman di e campaña "freeze":

BISIÑANAN DI AEC A FREEZE TUR CUENTA DI LOTTO PA 300 MIL FLORIN

Sparkling Tours di Setar ta e causante principal cu lo a sobrepasa 95 db

Awenochi: Concierto di BATUSA. No perde!



Vicente Querino Ras ganador di 1.2 Miyon Florin



Giselle Department Store a celebra 25 aña di existencia



Interes di Pueblo awe cu 2 topico: 1. Paseo Monumental 2. Sales- Tax

Aruba Tourism Authority ta promociona Aruba Music Festival durante concierto na New York

STA. CRUZ-- Meta di Aruba Tourism Authority ta pa promociona Aruba y su eventonan den tur momento y awe mainta, durante programa di televisión di Good Morning America Bryant Park Concert Series tabata tin actuacion di Lionel Richie! Lionel Richie ta un di e artistanan invita pa presenta durante AMF 2006 riba 7 di Oktober den Aruba Entertainment Center. Representantenan di e agencia di Relaciones Publicas di Aruba, Quinn & Co, a traha un banner grandi promocionando AMF & e concierto di Lionel Richie y a cana rond di Bryant Park memey di un gran cantidad di bishitante potencial. Aunke cu no a logra pa Sali cu e banner na televisión, e banner a atrae masha hopi atención mes. E concierto tabata cortico pero exitoso y esey cu kier meen cu Aruba lo por spera di haya un tremendo espectáculo durante AMF.

Yiu homber ta regala su papa Vicente Querino Ras un lotto loco y a haci su papa miyonario den un dia



STA. CRUZ – Vicente su numbernan ganador ta 05-07-19-20 y 23. Yiu homber di Vicente a cumpra 10 lotto loco regalo pa su tata na Lucky Numbers 2 na Driemasterstraat y ta un di e 10 lotto loco nan aki tabata e lotto ganador.

Door cu e ta un lotto loco nan no tabata sa mes cu nan a gana te cu ayera merdia cu nan a bay controla nan ticketnan di lotto. E tabata un sorpresa inmenso y ainda nan ta den shock. Vicente ta bisa nos cu claro e lo parti su premio cu su yiu cu a regal'e e ticket di lotto. Vicente ta un tata di cuatro yiu cu a caba di baha cu pensioen. Vicente ta bisa cu esaki sigur ta un bon pensioen p'e y pa su famia. Un cos cu e lo haci sigur cu gran parti di e placa ta freeze e na banco pa sigura un bon futuro y estudio pa su yiunan. E unico regalo cu e lo regala su mes ta un auto nobo. Fundacion Lotto Pa Deporte ta felicita e ganador di Lotto pa Deporte y ta gradici'e pa su confianza den nos sorteo nacional. Na e pueblo di Aruba nan kier bisa "Waak pa bo liña ta na awa, pasobra bo nunca sa ki dia ta toca abo".



Den siman di e campaña “freeze”:

Bisiñanan di AEC a freeze tur cuenta di Lotto pa 300 mil florin

Sparkling Tours di Setar ta e causante principal cu lo a sobrepasa 95 db

STA. CRUZ – Problema di sonido ta sigui ta den discusion cu nos famoso y popular Aruba Entertainment Center. Ya ta pa varios aña cu ta existi un decision di huez cu ta duna varios prohibicion referiendo e uso di e facilidad haciendo asina Aruba Entertainment Center un lugar limita pa organiza evento. Sinembargo pa su ubicacion perfecto, su tamaño y su stage unico y sin igual ta haci cu toch e ta keda e lugar preferi pa realiza cualkier evento. E famoso 95 decibel ainda ta ariba mesa y tur evento cu tuma lugar aki den no mag di pasa 95 decibel. Un decision cu hopi no kier acepta pero mester biba cune ya cu e ta ancra den un veredicto di huez. Recientemente Setar a organiza varios dia di evento mihor conoci como Sparkling Tour. Mientras cu hubentud tabata di fiesta y gozo buscando talento nobo, un otro grupo den vecindario tabata sinta na mesa cu horea habri y calculator pa asina calcula ta con nan por bira miyonario sin haci nada. Esaki ta e resultado. Un grupo di famianan, kendenan aparentemente ta famianan nobo di Aruba Entertainment Center a para tuma un hala midimento y esaki nan a presenta ayera den un carta na Lotto pa Deporte. Loke Lotto no a pensa ta cu e grupo aki ya a bay huez unda cu aparentemente huez a bay di acuerdo cu nan ponencia pa pone beslag ariba lotto pa 300 mil florin. Ayera tardi deurwaarder a presenta na Lotto cu un carta unda cu nan a laga FREEZE tur cuenta bancario di Lotto pa Deporte pa asina sigura cu nan lo por cobra e suma di 300 mil florin. Solo di Pueblo a comprende cu Lotto pa Deporte lo no bay entrega spada y entrega e suma aki di un manera facil. Lotto ya a acerca un abogado y lo bay revisa henter e demanda di e grupo aki pa mira si e ta legal. E pregunta cu tur hende ta haci ta: E ganador di 1.2 miyon lo por cobra su placa dialuna mainta? Of e lo mester warda te ora e problema aki ta soluciona y cu lanta e beslag ariba e cuenta di banco di lotto? Solo di Pueblo ta desea Ippi Kock forza y EXITO y cu e lo sa con pa bataya y salvaguardia placa di DEPORTE ARUBANO. Si ta asina mes cu mester paga nos ta spera tambe cu SETAR tambe asumi responsabilidad.

Minister Booshi Wever:

Reaccion riba articulo den Solo di Pueblo

Lesando contenido di e articulo riba pagina tres di Solo di Pueblo di diabierna 25 di Augustus, y siendo al tanto di e reglanan cu ta regarda permisonan y e acontecimentonan di ultimo dianan, den tur confianza nos por deduci di ki skina e articulo a sali.

E escritor anonimo mester ta bon conoci cu e reglanan cu ta rondona otorgamento di p.e. “buffet-vergunning”; e clase di permiso aki ta wordo otorga unicamente pa eventonan cu metanan caritativo of pa deporte, en todo caso no cu metanan comercial. E peticion en cuestion pa un “buffet-vergunning” a bini di un asina yama “stroman” kende usando nomber di Estrella Basketball team, ta organiza un concierto ‘Batusa” pa recauda fondo aparentemente pa cumpra material pa e team, pero mirando e artistanan grandi cu e kier trece, por conclui cu ta meramente pa finnan comercial (pa propio saco) a organiza e evento. Un “buffet-vergunning” ta exigi cumplimento cu cierto condicionnan. E stroman lo NO entrega e 80% na e basketball team ni na otro instancia caritativo, pero lo hinca esey den su propio saco.

Esaki ya caba a wordo demostra cu un team di softball a wordo usa y no a ricibi ningun debchi. E 80% no ta condicion cu minister of ministerio a inventa, pero sí cu ta wordo sugeri door di huez. Pa ridiculiza e condicion di 80% y den forma scondí catalogiza hende como “payaso” y “mente poyo”, no ta mucho muestra di compañerismo.

Cu Gobierno ta trata na implementa reglanan ya existente pa asina pone cos na ordo, solamente mester wordo aplaudi.

Finalmente ta keda e pregunta kende ta e payaso y e mente poyo: esun cu kier pone ordo of esnan kende ta laga un prestigioso organizacion manera Estrella wordo malusa.

Jan Poets lo cuminza kortgeding contra Gobierno

Gobierno a rechaza peticion di ‘Binomio de Oro’

Aparentemente nunca a duna permiso

STA. CRUZ – Informacion cu Solo di Pueblo ta dispone di dje ta bisa cu Gobierno a nenga permiso di Binomio de Oro ayera. Solo di Pueblo a conversa cu Jan Poets kende a confirma e informe aki. Ta asina cu Jan Poets desde 23 di Maart lo a haci un dobbel peticion unda el’a pidi permiso pa GUESS dia 24 di Mei como tambe pa Binomio dia 2 si September. Segun Poets cu el’a trece GUESS sin ningun problema y como cu e peticion ta dobbel, ningun dia Gobierno a notifica su persona cu e no por trece Binomio. Te ayera el’a haya un carta cu ta bisa cu nan ta nenga e peticion pues e no ta haya permiso. Poets no a keda contento cu e decision aki y parce cu awe e lo cuminza un kortgeding contra Gobierno unda e lo exigi pa e haya su permiso. Un di e motibonan cu Gobierno a duna ta cu lo tin un proteccion pa un evento cu ATA ta organiza na luna di October. Esaki no ta prome permiso cu gobierno ta rechaza. Parce cu e concierto cu lo tuma lugar awe, esta Batusa, tambe mester a bay corte pa bringa su permiso. Den su caso aparentemente tambe el’a wordo nenga y na final su evento por sigui normal.

Segun sr. Ady Thijsen lider di fraccion di MEP:

AVP kier hisa nivel di parlamento, mientras cu nan mes ta instiga y grita y hasta bati hende den parlamento

STA. CRUZ—A bin cu mocionnan di RED y AVP e siman aki den Parlamento. Tambe ta ser bisa segun Ady Thijsen cu fraccion di MEP semper ta vota contra. Ta asina cu MEP ta hopi fundamental y ta eherce nan trabao. Segun AVP: E mocion di AVP ta mustra cu Parlamento no ta funcionando bon, unda cu AVP a menciona cu e fundacion FESCA cu ta yuda AVP a bisa cu Parlamento no ta funcionando bon. Mester hisa e nivel. Pa e fraccion di MEP ta otro y ta di opinion cu ora bo ta hura como parlamentario cu bo consenshi limpi, tur decision cu bo tuma, bo mester balanza nan bon. Awor AVP ta urgi gobierno bin cu mocion pa hisa nivel di parlamento, lubidando cu Parlamento ta un organo riba su mes. Cu Parlamento por manda un gobierno cas mes si e ta desea. No ta cuestion cu bo ta bin cu un mocion pasobra bo fundacion a bisa asina. E mester cuminza den bo actuacion mes como parlamentario, pasobra locuial bo ta papia mester ta locual bo ta haci. Tur hende



ta corda tempo cu AVP ta pidi un hearing den Parlamento, anto eyden mester debati y convence otro y ken tin razon. No por ta asina cu bo ta bin den tribuna cu hende, instiga hende, menaza hende y hasta bati hende den tribuna. Anto awor AVP kier bin cu un mocion pa hisa e nivel den gobierno. Pasobra fundacion FESCA a bisa. Tur hende por bin cu yen di mocion, pero mientras bo actuacion no ta corecto, bo no ta hiba e nivel di parlamento dilanti. Nos cu a huramenta mester hisa e nivel di parlamento. Ta pueblo ta pone bo eynan y pueblo ta kita bo. Nos sistema democractico ta bisa cu un gobierno ta keda 4 aña. Nos sa cu tin gobierno no a sinta full e cuatro añanan y tambe tin hende manera dr. Posner cu un biaha tabata tin 1000 voto anto e proximo eleccion e'la haya 70 voto. No kere cu pueblo no ta sigui e pasonan kico ta pasando den parlamento. Partido MEP ta positivo y ta willing pa hisa e nivel di Parlamento. No ta asina cu den cierto medionan cu ta bisa cu ta gobierno ta dicidi kico ta pasa den parlamento. Ta 11 parlamentario tin di MEP y tur tin nan consenshi limpi y tur ta haciendo nan trabao honestamente pa vigila y controla gobierno.

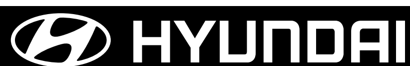
HOPI FRIEUW?



ATA E MIHOR DEAL!

E Hyundai Accent nobo ta bin bon equipa, cu un motor nobo cu tin mas forza, pero ta gasta menos fuel. E ta espacioso, ta core dushi y ta obtenibel den varios color nobo y bunita!

Y probecha mañan diadomingo, cu e FREEZE DEAL di CMCC, e Hyundai Accent ta hopi mas Economico cu nunca!



Accent

Pasa cerca nos awe mes pa reserva bo Hyundai Accent pa asina mañan Diadomingo bo ta djies pasa y firma bo financiamento durante e CMCC Car Sale Event.

Nos tin hopi otro descuento tambe ariba tur nos otro modelonan di Auto Nobo!

Accent GLS

Manual Transmission
Gasoline Engine

~~Prijs Normal Afl. 29.250,-~~

Prijs Special
Afl. 25.500,-

of **Afl. 327** pa luna* durante e prome aña

Afl. 654 pa luna durante e segundo pa di cinco aña

Accent GLS

Automatic Transmission
Gasoline Engine

~~Prijs Normal Afl. 31.250,-~~

Prijs Special
Afl. 27.500,-

of **Afl. 352** pa luna* durante e prome aña

Afl. 704 pa luna durante e segundo pa di cinco aña

Kico bo ta warda? Pasa awe of mañan Diadomingo na CMCC Noord y busca bo Hyundai Accent

Garage Centraal Aruba N.V.

Sabana Blanco • Tel. 522-6200 • www.garagecentraal.com



Conocido di polis a drenta den cas y a coy un radiocasette

STA. CRUZ -- Diahuebs marduga pa 4:30 patruya di Playa a mira e conocido di polis e homber T.L. naci na Aruba di 47 aña na altura di un snack ariba Vondellaan. Ora cu el'a waak auto di polis para el'a core bay. Pa ora cu polis por a alcanz.e, ya el'a sconde e radio cu e tabata tin den mondi.

El'a bisa polisnan cu e tabata canando y a topa un porta habri y el'a dicidi di drenta paden. El'a coy e radiocasette marca Phillips shinishi. Polis a tuma e radio den beslag y a detene T.L. mesora. Ora cu polisnan a bis'e cu ta detene como sospechoso, el'a cuminsa resisti. Polisnan a bula ariba dje y a logra di domine. Patruya a fouilleer T.L. y nan a bin encontra den su poder un carta cu ta bisa cu e mester aparece dilanti huez dia 24 di Augustus. Polisnan lo dobbelcheck e caso aki.

Yiu muher ta coy dos cuchui y duna su ruman homber pa enfrenta nan tata

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi pa 3'or Patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Paradera na unda cu tin un problema cu a sali for di man. Ora cu polis a yega na e cas nan a papia cu e señora S.P. naci na Aruba di 41 aña. E señora ta splica cu ta trata di un problema entre su yiu homber y su casa. Aparentemente e yiu homber B.P. no kier bay school.

E tata a bis'e cu e tin cu bay toch y aki discusion a start. E yiu muher a coy 2 cuchui y a duna e ruman homber pa enfrenta e tata. E ora ey e tata tambe a coy un cuchui pa defende su mes. E señora a sigui bisa cu ora cu el'a bisa su yiunan cu polis ta bin, nan tur dos a core bay. Polisnan a busca den vecindario, pero nan no a haya e dos muchanan aki.

Señora mainta ta haya un pickup Hilux shinishi para banda di su auto cu el'a caba di cumpra

STA. CRUZ -- Diahuebs mainta pa 8:15 patruya di Oranjestad a bay na un cas na Tanki Leendert na unda cu e doño di cas a bin haya un auto bandona ariba su tereno. Polisnan a papia cu e doño di cas, e señora L.A. naci na Republica Dominicana di 44 aña.

E señora a bisa cu ora cu el'a lanta ford i soño banda di 7:00, el'a bin haya e auto A-47143, un Toyota Pickup Hilux shinishi ariba su tereno para banda di su auto nobo cu el'a cumpra e dia anterior. Ora cu el'a waak su auto bon e ta mira un golpi ariba su auto nobo. Probablemente ora cu e pickup a bin para banda di su auto y e pick up mester a dal e auto. Polis a bay tira un bista ariba e auto y nan a mira e golpi na e auto nobo di e señora. Door cu e tereno no ta cera, ta facil pa subi riba e tereno.

Patruya a bisa e señora pa tira un bista riba e pickup, nan a bay check na ken e pickup ta pertenece. Nan a bin haya sa cu e pickup ta pertenece na un persona cu ta biba na Cashero. Polisnan a bay tira un bista na e cas, pero nan no a haya ningun hende na cas. 10 minuut despues central ta bolbe manda patruya na mes un adres na Tanki Leendert. Na e adres e doño di e pickup a cana kibra hunto cu un otro persona y a start un problema cu e señora.

Aparentemente nan a horta su pickup Despues cu polis a bay e dos homber den un Nissan Sentra shinishi a subi e tereno. Un di e hombernan a baha cu intencion di bay cu e pickup. E señora a bisa e homber cu e no por bay cu e pickup pasobra e pickup a haci daño na su auto. Aki problema a start. Durante di e discusion e homber a cambia di idea y a ofrece e señora 5 mil florin pa e pickup.

E señora a dicidi di yama e gerente unda el'a cumpra su auto, pa e bin waak e daño na su auto. Gerente I.L.C. naci na Republica Dominicana di 46 aña a bin na e sitio y a bin haya e hombernan eynan ainda. Un di e hombernan a bisa e señora cu e ta bay paga I.L.C. pa e daño causa na e auto y despues nan tur tres a bay hunto. Polis a busca un takelwagen cu a coy e pickup bay cu ne.

Ora cu e hendenan aki a bay, un testigo a bin cerca e señora y bise cu un di e hombernan ta e conocido di polis R.P. E doño di cas a bisa cu e hendenan a bay den un Nissan Sentra shinishi. Patruya di Noord a bay tira un bista den vecindario y nan a bin waak un Nissan Sentra Shinishi cu dos homber den e auto cu ta cuadra cu e descripcion. Patruya a bay ariba nan, pero ora cu nan a mira polis nan a ranca bay.

A start un persecusion den Tanki Leendert tanto ariba caya como den e hanchinan. Banda di Tienda Geerman e auto a subi un trottoir y e hendenan mester a bula un banda pa e auto no dal nan. E persecusion a sigui den Catiri y Moko unda cu patruya a perde e auto for di bista. Un rato despues central ta yama cu nan a horta un bestelwagen di Panaderia Moderna na un Minimarket na Catiri.

Patruya a bin haya e bestelwagen na Sero Janchi. Banda di 12:30 patruya a bin haya e Nissan Sentra Shinishi na un cas na Catiri. Ya nan a cambia e plachi number pero polis a bin reconoce e auto. Polisnan a bati na porta y nan a bin topa cu e homber M.J.M., naci na Aruba di 48 aña.

Polis a bin reconoce e chofer di e Nissan Sentra. M. a sigui bisa cu R.P. tabata hunto cu ne y ora cu R.P. a waak polis, el'a bisa M. pa core duro bay, pasobra polis ta buscando R.P. pa un caso di joyriging. Polis a detene M. y nan lo a bay busca R.P. E caso aki ta den man di recherche.

Con serio nos por tuma Banco Central?

Payroll di Banco Central a aumenta cu casi 3 miyon florin, mientras cu nan ta critica gobierno pa gastonan di personal.

STA. CRUZ-- Ultimo temponan e nivel di e relatonan di Banco Central a yega na e punto mas abao desde nan historia. Locura completo ta tipifica contenido di e relatonan aki, cu tinte politico unda e meta ta pa hunga politica barata y pa critica Gabinete Oduber. Ki dia Banco Central ta cuminsa cu nan mes cu tanto luho cu nan tin, cu nan salario barbaro y edificio completamente di marmer?

Ultimo añanan e payroll di Banco Central a aumenta cu casi 3 miyon florin, mientras cu nan ta critica gobierno pa aumento di gastonan di personal! Lo ta bon pa bin cu un 'kerntakenanalyse', kico cierto di e hendenan aki cu salario halto ta haci den Banco Central, si no ta sinta henter dia ta coba den nanishi . Tin un dicho cu ta bisa cu "Drecha mundo pero cuminsa cu bo mes". Con por ta posibel cu Banco Central sa cu hopi comerciante tin placa p.e. na Antigua cu un interes di 8.5%, anto no ta haci nada cu e banconan 'local' pa haci algo ora nos hendenan pone nan



placa na e banconan aki? Di con e banconan aki ta abusa di nos pueblo cu interesnan di mas cu 15%, cu tur otro gastonan administrativo aserca, anto Banco Central no ta bisa nada di esaki den su relato of a lo menos haci algo.? Mas di 4 aña pasa Gabinete Oduber a tuma un decision pa mescos cu na varios otro isla den Caribe, nos acepta Euro como medio di pago, pero te cu awe NADA!

Oficinanan di cambio etc. ta saca mas cu 100 miyon florin pa aña for di nos economia y te awe nunca Banco Central a bin cu un recomendacion pa haci algo. Banconan local ta pone casi 99% di tur riesgo ariba lomba di e cliente y te awe Banco Central no a sali na defensa di e pueblo. Constantemente e Presidente director ta papia di Curacao, unda el a 'traha' pa hopi aña, pero ningun momento e ta bisa pueblo cu e Presidente Director di Banco Central di Antiyas nunca ta ataca na un forma sin respet gobierno, no ta critica den forma destructivo, pero ta bin tur ora cu sugerencianan positivo como contribucion na gobierno. Lo ta bon pa esnan den Banco Central cu ta gana hopi placa, corda cu papia di problema no ta un arte, pero contribui na solucion. Ki dia nos Banco Central lo yega na e nivel aki?



E ta na caminda

E ta na caminda



Noord 55-A Tel: 586-7104 Fax: 586-8855
E-mail: giselledeptstore@yahoo.com

Giselle Department Store



26 augustus 1981 - 26 augustus 2006

25 aña - 25% descuento AWE SO

Gerencia y personal di Giselle N.V. celebrando AWE 26 di augustus su 25 aña di existencia kier a bisa:

DANKI, DANKI, MIL DANKI na tur nos clientenan for di tur districto di Aruba pa nan sosten y confiansa cu awe nos ta e DEPARTMENT STORE NUMBER UNO Y MAS GUSTA NA ARUBA.

Como Agradecimiento na nos clientenan Giselle N.V. lo duna AWE SO na tur cliente cu cumpra Afls.25,= of mas cash 25% di descuento, 20% riba creditcard, descuento no ta conta pa pago cu sam, cadeaubon.

Cada Cliente cu cumpra ta haja un pida bolo, refresco y un recuerdo.

Giselle N.V. kier a bisa un biaha mas:

DANKI, DANKI, MIL DANKI
PA BOSO SOSTEN Y CONFIANSA



Presidente di Parlamento sr. Mevin Wyatt- Ras:

Parlamento a haya presentacion encuanto e concepto di ley pa companianan cu responsabilidadnan limita

STA. CRUZ--Ayera durante un reunion di Comision Central Parlamento a haya un presentacion encuanto e concepto di ley "Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid". Durante e comision central aki Profesor mr. J. Bellingwout a duna informacion y conhuntamente cu sr. Van Veen y sra. Kuster a contesta preguntanan di Parlamentarionan.



Ta asina cu dentro di poco ministro di Finanzas y Economia, sr. Swaen lo entrega un concepto di ley na Parlamento pa reglamenta companianan cu responsabilidadnan limita. Dicho concepto di ley ta boga pa moderniza y flexibiliza e derecho di companianan Arubano. Modernizacion di e ley lo beneficia e clima pa establece compania. Hulanda tambe pa e mesun motibo aki ta modernizando su leynan. Aruba no por keda atras.

E ley aki lo duna impulso na ampliacion di e sector financiero internacional, pero por ta interesante tambe pa e mundo empresarial local. E forma huridico aki lo mester ta tanto local como internacional accesibel, cu por ser reconoci y cu ta cumpli cu exigencianan internacional. Tambe e NV y AVV Arubano lo beneficia door di introduccion di e ley aki. Pa duna Parlamentarionan preparacion di antemano Centro Financiero Arubano a tuma e iniciativa pa duna dicho informacion. E concepto di ley aki ya caba a ser discuti cu stakeholders y Conseho di Minister y a ser entrega na e Departamento Huridico. Parlamento lo keda en espera di dicho ley pa e por ser trata.

Awe Mercado di informacion tocante innovacion den MAVO, HAVO y VWO

STA. CRUZ -- Awe, diasabra 26 di Augustus ta tuma lugar den Renaissance Convention Center e Mercado di informacion tocante e innovacion cu ta tumando lugar den enseñanza di mavo, havo y vwo na Aruba. Minister di Enseñanza, asuntonan social y Infrastructura drs. Marisol Lopez-Tromp y grupo di proyecto SHA di Departamento di Enseñanza, ta invita tur alumno, nan mayor y tur otro interesado pa acudi.

E Mercado ta cuminza exactamente pa 2'or di atardi cu apertura door di Minister di Enseñanza, Asuntonan social y Infrastructura drs. Marisol Lopez-Tromp. Despues di e apertura lo tin oportunidad te 6'or di atardi pa haya informacion tocante e dos añanan di Ciclo Basico y e prome aña di e Ciclo Avanza cu a caba di cuminza. Lo duna informacion di cada un di e materialnan cu ta wordo duna den Ciclo Basico 1 y 2 y Ciclo Avanza. Por mira boeki y material cu ta wordo usa y por presencia demostracion con ta trahando den klas. Tambe lo tin un tent na unda miembronan di grupo di proyecto SHA y di otro departamentonan di Departamento di Enseñanza lo contesta pregunta cu tin cu haber cu innovacion en general den e sistema di enseñanza di mavo, havo y vwo na Aruba.

Tin algun school cu lo duna demostracion con nan ta implementando e innovacion cu ta participa ta: Abraham de Veer School, John Wesley College, Mon Plaisir College, Colegio San Antonio y Colegio Arubano.

Maestro y directornan di schoolnan basico, alumno di klasnan 5 y 6 di schoolnan basico, representantenan di gremionan turistico, industrial y commercial, politiconan y miembronan di Parlamento pero specialmente e alumnonan cu ta bayendo awor Ciclo Basico 1 of 2 y e alumno cu a caba di cuminza Ciclo Avanza y nan mayornan ta keda cordialmente invita pa asisti na un atardi ameno y informativo. Bin waak y tende con Aruba ta innovando su enseñanza secundario general. E mercado lo tuma lugar awe diasabra 26 di Augustus na Renaissance Convention Center di 2'or te 6'or atardi.

Minister Ramon Lee lo ta na Tele Aruba diadomingo awor



STA. CRUZ-- Diadomingo awor lo tin un otro programa di "Mey ora cu nos gobernantenan" den cual e presentador sr. Johnny Habibe lo tin un entrevista cu Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee.

Den e programa aki Minister Lee lo amplia riba e maneho laboral cu e ta hibando durante e ultimo añanan den forma consistente y conciso.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti pa 9'or di anochi.

DOG SHOW



Bin apoya bo cacho favorito !! Cuminzando for di 11:00 di mainta Pa prome biaha na Aruba Diadomingo na Centro Deportivo Simeon Antonio Lo debuta riba e pista deportivo Gerlinda Duplesy Croes lo debuta cu su tres cacho raza, Jack Russel Terrier TRIXIE -- SPOT -- WHITY

Den forma amateuristico Banco Central a hunga cu nos baranan di oro!

Mester lanta un tribunal di pueblo pa huzga e responsabilidad di e perdida di nada menos cu 34 miyon florin!



Ta kende ta e amateurnan cu mester a cuida nos baranan di oro??

STA. CRUZ--- Ya ta mas cu 5 aña caba cu AVP cu su netwerk tur dia ta trata na stroba ehecucion di tur proyecto cu ta bon pa nos pais; un pais, unda gracias na e stabilidad di Gabinete Oduber IV nos economia a crece e ultimo 3 añanan cu mas cu 10 porciento y lo sigui crece e aña aki, apesar cu constantemente e organizacionnan ATIA y KvK ta trata na stroba. Un y tur por core rond riba e isla aki pa nan mes por mira cuanto proyecto a ser ehecuta of ta den fase di terminacion. Nos ta calcula cu mas cu 2 biyon florin a ser hinca den nos economia y e proximo añanan tin mas cu 2 biyon florin mas pa ser ehecuta! No ta pornada cu Fondo Monetario Internacional (IMF) den un carta di 27 di Mei 2005 a elogia Gabinete Oduber pa e crecemento economico y e maneho macro economico. Tambe IMF a bisa cu pa futuro - mirando e consolidacion di e presupuesto y e reformacionnan structural den p.e. AZV - e gastonan tambe lo wordo reduci. Tambe e cambionan den APFA etc. Mescos dia 8 di Juni 2006 "Fitch", un compania internacional renombra a duna nos pais BBB rating Stabil y cu ta saca nos pais di unda AVP a hinca nos, esta e rating 'negativo'. Tambe Fitch a expresa elogio pa tur loucal nos a haci cu saneamento di AZV, APFA y e presupuesto di nos pais. Pregunta di MEP ta, con por ta posibel cu IMF y Fitch ta elogia nos, anto Presidente Director di Banco Central ta caba cu gobierno y nos pais den su relatonan scirbi pa e activistanan di AVP? Con e Presidente Director por ta asina anticuado, pesimista, negativo y destructivo contra Gabinete Oduber, anto IMF y Fitch ta expresa - fuera di un paar di preocupacion cu ya ta hayando atencion di gobierno - nan mes asina destructivo y sin respet contra un gobierno autentico y democraticamente elihi den eleccion liber! Pregunta ta, cuanto dia mas mester sigui soporta e agitacion y instigacion aki?

Edificio completamente di marmer

Ta visto cu e Presidente Director di Banco Central pa motibo politico ta yudando AVP pa stroba Gabinete Oduber di haya su 70 miyon florin di ganashi, unda cu ya e tin 20 miyon florin di reserva. Tambe e netwerk a bay gaña Hulanda cu nos kier bay cu e reserva di e banco, cu ta un mentira flagrante cu por sali solamente for di un mente maligno. Hecho ta cu Banco Central a coy 15 miyon florin di e ganashi cu mester a bin pa gobierno y a us'e pa construi un edificio di puro marmer cu facilidad di gym riba e ultimo piso, pa no papia mes di e vloer (pa trapa riba dje!) cu tambe ta completamente di marmer. Di con mester a construi un edificio asina caro y super-luhoso den e zona turistico, strobando otro desaroyonan den nos industria turistico? Lo ta bon pa den e proximo conferencia di prensa contra partido MEP, e Presidente Director di Banco Central conta pueblo con bin nos gobierno, esta e pueblo Arubano a perde nada menos cu 34 miyon florin cu e sistema amateuristico cu nan a hunga cu nos baranan di oro den tempo cu mester a demonstra nan inteligencia. Mester lanta un tribunal di pueblo pa huzga e responsabilidad di e perdida aki di nada menos cu 34 miyon florin!

Rol dudoso di Banco Central

Ken a causa nos pueblo e daño aki, mescos kende(nan) a perhudica nos pueblo cu e 'deal' corupto di forza FCCA tuma e banco bancarota di Interbank, unda pueblo a perde nada menos di 45 miyon florin? Kico tabata e rol dudoso di Banco Central den henter e aventura di Interbank, unda a forza FCCA pa lagu'e bay pa Aruba Bank, unda a pluma FCCA. Ta con Banco Central a 'controla' e solvabilidad di Interbank desde 1994 pa 2001, unda nan por a haci y deshaci cu placa di otro cu no ta di nan? Pueblo por core cu politiconan den eleccion, pero den Banco Central tin ta kere cu ta nan ta dirigi e pais aki y no gobierno. Pues nan por abusa sin cu nan tin nodo di duna cuenta! Ki dia FCCA ta publica e rapport di investigacion di Interbank, anto eyden bo por lesa ken ta ken den e pais aki. Si tin hende tof cu - tanten cu nan tey - nan no ta duna gobierno, esta pueblo su ganashi di Banco Central cu ta actua den nomber di gobierno, anto nan responde pa e 34 miyon florin di e perdida di oro, e 45 miyon florin di Interbank y pakico no a actua na tempo desde 1995 pa 2001 contra Interbank. Entrante awe nos lo habri e Pandora box di Banco Central.

Segun Parlamentario, sr. Adi Thijsen:

Ainda mester bin un debate ariba e salestax cual gobierno kier introduci

STA. CRUZ -- Sr. Thijsen a bisa cu riba e topico salestax tin hopi opinion di parti di gremionan y tambe di e politiconan den oposicion. Nan a trece dilanti como sifuera cu e decisionnan a wordo tuma caba. Nan ta ilustra cu esaki ta bay ta fatal pa e pais. Esaki ta un negativismo pa e pais. Partido MEP ta bisa cu no mester ta asina, bo mester traha cu hecho, cu cosnan cu ta berdad, cu kico ta berdad y kico no ta berdad. Nos tur tin un pensamento! Nos mester bay sinta hunto pa waak si e cosnan ta balanza, pero no mester crea panico. Cada rato oposicion ta pensa cu door di trece panico den e pueblo, nan por haya chens pa goberna e pais. Di parti di e fraccion di RED e ta kere cu mester bin cu un solucion pa e problemanan.

No a papia di cual tipo di salestax!

Ainda no a papia di ki tipo di sales tax ta bin cu ne, pero ta menciona por ehempel e salestax di St.Maarten. Si ta papia di salestax anto tambe mester papia di impuesto cu mester kita of cu mester keda. Fraccion di MEP ta bisa cu nan ta haya cu si bo bin cu salestax, bo mester pensa tambe riba e otro impuestonan y kico ta bay haci cu nan.

Gobierno mester pensa kico ta mihor pa e pueblo:



Mester busca e balance na bienestar di e comunidad. No ta asina si, manera cu hopi ta bisa cu ya a tuma decision. Sr. Thijsen kier pa trece dilanti cu esey ta un debate cu mester bin, contrario na e medidanan y conhuntamente lo scoge kico ta mihor pa e pueblo. Mester bin cu pasonan dilanti cu mester keda tuma. Hopi biaha ta critica e gastonan, pero a bisa bon cla caba cu ta bin cu e re-organizacion y tambe e kerntakenanalyse, etc, etc. Kier meen esey mester ta hopi cla pa tur hende. Sr. Thijsen ta finaliza bisando cu e proceso di salestax mester bira un discusion di tur hende y mester analiza esaki den grupo y pone den balance pa tur hende.

Sr. Lampe di RED cada biaha ta bin cu un mocion pa gana punto;

Gana punto politico no mester ta prioridad number uno como politico. E prioridad number uno ta traha na bienestar di e pueblo. Segun sr. Thijsen kizas sr. Lampe no ta di acuerdo cu maneho di gobierno of por ta e no ta di acuerdo cu otro pensamento di otro partido politico, pero esey no kier meen cu cada rato e mester bin cu un mocion pa piki punto. E ta kere cu e ta piki punto, pero un biaha mas e ta cometiendo un eror. Pueblo ta esun cu ta pone bo y ta pueblo ta esun cu ta kita bo. Awor si ta bo mes ta comete eror y awor bo kier drech'e, di un manera no corecto, den un forma di boet, kier meen hopi hende ta bisa cu e ta bon berdad. Si e hendenan no bin duna nan un boet, pasobra ora bo no traha den cualkier sector tambe bo ta haya un castigo. Sr. Lampe no tabata bin cierto momentonan, pakico? Pasobra sr. Lampe tabata traha na IPA. Segun sr. Thijsen e ta comprende cu sr. Lampe ta responsabel, pior bo tin cu waak si e ta perhudica e proceso si of no. Awor cu e no ta bay IPA mas, e tin bin cu e mocion aki. E ta bisa bo cu si nan kier, nan por bin cu ne cu forza retro-activo. Pa MEP esey no ta e punto. E tin cu comprende cu esun cu ta dunador di trabao di parlamento ta e pueblo. Tur parlamentario ta trahador di e pueblo. E pueblo ta dicidi ken e ta pone.

Ta pueblo ta pone pasobra ta e pueblo ta dicidi. Sr. Thijsen a indica cu tur 21 persona den Parlamento ta representante di e pueblo. Pero bo mester comprende si, cu mester respeta mayoria. Sr. Lampe no por bin su so y kier cambia cos. MEP ta bisa cu esun cu no ta presente, mester carga su responsabilidad. Tin cierto parlamentario cu no ta bin. Den AVP bo ta mira cu hopi biaha nan no tabata presente Tabata tin añanan cu nan a goberna of nan a pasa den cas di partido casi tur e añanan. E punto cardinal ta, cu tin hopi trabao pa haci pa e pueblo, envez di sinta pleita riba cosnan chikito. Esaki ta e puntonan pa motiva un parlamentario pa haci su trabao. Pero un parlamentario cu ta serio, ora cu e'la huramenta pa haci su trabao, e mester haci e trabao cu su consenshi y e mester haci'e bon. E no mester di mocion pa haci su trabao bon. Sr. Thijsen ta kere cu tur hende mester ta serio y atende e problemanan cu tin den e pais aki.

Campaña pa FAVI haya placa

STA. CRUZ -- E placa cu FAVI ta haya di donacion ta wordo usa pa paganan gasto diariamente.
E gastonan ta mas o menos 75 mil florin. Door di donacion cu FAVI ta haya e ta yega pa cubri tur e gastonan aki. E hendenan cu a colecta ta bishita gobernador cu tur aña ta duna un cierto suna cu ta yega pa paga e gastonan. FAVI ta haya un subsidie pero pa e otro gastonan e no ta haya. Tambe FAVI tabata tin un rifa cu a bay hopi bon cu a alcanza 80mil florin, pero e bus cu FAVI mester ta mas o menos 150 mil florin cu ta hopi placa, pero FAVI ta pidi donacion na un otro caminda cu ta alcanza e suma pa e bus. Kizas hopi hende ta pensa cu FAVI a haya suficiente placa caba pa e bus, pero esaki ta pa e gastonan di exportacion. Sin e donacion aki FAVI no por draai. E accion a cuminza awe y lo caba pa fin di aña. Den e periodo aki e colectantnan ta bay ariba caminda busca placa. Tur esnan cu ta contribui cu FAVI ta haya un kwitantie y tambe un regalito pa nan sa cu e placa ta yega cerca FAVI. Te ainda no a pidi placa cerca e miembronan.

Mayoria di e clientenan ta biba di un uitkering; nan no tin hopi placa. Si no haya donacion anto e ora ey FAVI tin cu bay pa pidi e miembronan un contribucion. Pero nan ta spera cu esaki no tin mester.

'INBURGERING' NA HULANDA PA STRANHERO SO

STA. CRUZ-- Aunke te ainda e contenido ta secreto, toch for di ayera nochi, na television, algo tabata conoci di e opinion cu Raad van Staten a duna, riba e ley di Inburgering (integracion) di minister Verdonk.
Segun e informenan cu a sali na cla, Raad van Staten ta totalmente contra di e ley aki y ta bisa cu absolutamente no por exigi di ningun hende cu tin un pasaporte Hulandes, pa e sigui un curso di integracion.
Esey por ser exigí solamente di stranheronan cu kier bin na remarke pa e pasaporte, pero no esnan cu tin e pasaporte caba, ni maske con malo nan Hulandes ta.
Manera ta conoci e ley aki ta e cabay di careda di minister Verdonk y lo mester drenta na vigor na Januari proximo.

Ultimo dia pa cambia monedanan cuadra di 5 florin

STA. CRUZ – Banco Central di Aruba kier a recorda publico cu e periodo pa cambia e monedanan bieu di 5 florin (cuadra) lo vence diahuebs awor 31 Augustus 2006. Esaki ta significa cu tur e monedanan di 5 florin cuadra cu fecha di emision 1995 – 1999 por wordo cambia te cu 31 di Augustus venidero solamente na Banco Central di Aruba situa na J.E. Irausquin Boulevard 8. Oranjestad.

Dokternan y Boticanan na warda pa e fin di siman aki

Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas entre 6:00pm y 10:00pm.

Despues di 10:00 pm por pasa na Eerste Hulp na Centro Medico San Nicolas

Botica na warda pa San Nicolas:
Diabierna : Botica San Nicolas
Diasabra : Botica 4 Centro Medico.

Pabao di Brug:
Diabierna: DokterCayama, localizabel na Dokter Horacio Oduber Hospital.
Diasabra : Dokter Mungra

Botica na warda: Botica Dakota
Den caso di emergencia yama 911



Relaciona cu e asunto di Sales tax

E partido malvado AVP ta tratando un biaha mas pa destabiliza nos pais

STA. CRUZ-- – Ta conoci caba cu MEP su gobierno ta construi y AVP ta destrui. MEP ta laga caha di pueblo cu placa y AVP ta plunder, malgasta, horta, comete fraude y laga nos pl@n bari. Corda entre otro riba Plan Desaroyo Nobo San Nicolas, Radisson, compra di radar, construccion di aeropuerto etc. y pa no papia mes di e garantianan.

AVP den su historia no a pone ningun base pa e desaroyo economico di nos pais. Nan a trata cu garantia, tax-holiday, construi 3 hotel, pero a laga nos pueblo cu 210 miyon dollar na debe y cu 3 ruina hotelero.

KioraMEPbincuunproyecto, manera Centro Medico San Nicolas, paga e candela di Dump, facilidadnan deportivo, edificionan di gobierno, 'upgrading' di nos turismo etc., tur AVP ta contra, pasobra nan ta den oposicion.

MEP kier sanea AZV, APFA y nos ta mira cu AVP ta obstaculisa. Nos kier asumi responsabilidad pa e fondo di pensioen pa nos grandinan, ata AVP atrobe ta contra!

Awor nos kier baha belasting directo, baha invoerrechten of kita varios di nan y bin cu sales tax, AVP ta contra atrobe!

E biaha aki nos a bolbe gara AVP con hipocrita, mentiroso y falso nan ta.

AVP, RED, KvK, ATIA y Banco Central ta pro pa UPG pero ta contra sales tax.

Si nos isla drenta UPG, manera AVP kier hinca nos aden, Aruba mester introduci omzetbelasting (BTW/sales tax), anto e placa den su mayoria mester bay Bruselas. Con por tin 'Arubiano' traidor cu ta opone e sales tax di Gabinete Oduber cu ta keda 100% pa nos pueblo, anto ora di UPG di AVP mester bin sales tax (BTW) y derechonan di importacion di cual 75% no ta keda aki pero ta wordo transferi pa Bruselas.

Anto esaki si Mike Eman y e otro bendedornan di patria kier pa Aruba!

Tin ora bo ta puntra bo mes, ta ken e elementonan malo aki kier tuma haci, unda atrobe AVP ta trata na gaña pueblo cu nos lo bay cobra 15% di sales tax, locual atrobe ta un engaño. Lo ta bon pa AVP, KvK, ATIA y Banco Central splica pueblo con nos lo por drenta UPG, anto sin bin cu sales tax (BTW) y manda tur e placa di derechonan di importacion pa Bruselas. Di con AVP ta pro esaki y contra pa nos bin cu ne y keda 100% cu ne pa nos pueblo? E mascarada di AVP a bolbe cay y henter e partido aki a perde tur clase di gevoel y berguenza den comunidad, un biaha mas!

	LGO - Status	UPG - Status
Entradanan di Gobierno y entreganan	1. Entradanan for di derechonan di importacion (100%) 2. Propio sistema di belasting	1. Tuma over e Tarifa Comun di Aduana 2. Entrega di 75% di e derechonan di importacion 3. Maneho di Union Europeo BTW, derecho di consumo 4. Entrega di 0.5% di BTW

Fuente: Rapport van Beuge

Remitido

Kende ta responsabel pa evita accidente di trafico ?????

Si nos kier evita desgracia di trafico y accidente fatal ta bira tempo pa pone e borchinan necesario y marcacion special na tur cruzada di caminda . Si mester haci algun caminda na un cruzada bira caminda preferencial, anto mester marca e caminda aki cu borchinan pa stop ora yega na e cruzada,. Ta e marcanan nesesario aki falta na casi tur cruzada na Aruba na unda ainda no tin Borchi… no tin placa pa traha y pone e borchinan y haci e marcacionnan ariba caminda?

Si ta asina, algun grupo den Pueblo mes mester cuminza pa pidi un donacion special pa haci e trabaonan aki. Pa mehora seguridad den nos trafico, special awir cu tin hopi mas auto y chofernan cu poco experiencia na Aruba.

KENDE TA CLA PA TUMA ACCION!!!!!

Diadomingo awor ta bo chens!

Cumpradornan di auto nobo cu chens pa bay freeze te na Alaska

STA. CRUZ-- Ta for di algun dia caba tur hende ta pendiente pa e campaña di RE Yrausquin & Sons relaciona cu e campaña cu nan ta haciendo. Awor, pa e fin di siman aki e agencia di autonan marca Ford y Mitsubishi a dicidi di pone un incentivo special pa tur esnan cu ta bay haci uso di e campaña di Caribbean Mercantile Bank. Specialmente pa Diadomingo awor, tur hende cu haya un aprobacion pa fianza pa cumpra un auto nobo cerca RE Yrausquin & Sons lo haya un ticket pa participa den un rifa special. A dicidi cu lo rifa un pasashi pa dos persona por bay freeze den un Cruise Trip te na Alaska. E campaña aki ta valido solamente pa esnan cu cumpra auto diadomingo awor entre 9'or di mainta pa 3'or di atardi durante e evento na CMB Noord. Ta recorda tur hende cu RE Yrausquin & Sons lo duna dobbel descuento diadomingo awor, pues tanto esun di nan mes, como esun di CMB cu ta bini riba dje. Tur locual e clientenan mester trece ta dos ultimo prueba di salario di nan trabao y un carta di referencia di bo doño di trabao.

ELMAR NV TA INFORMA RIBA PROBLEMA DI BAYMENTO DI CORIENTE

STA. CRUZ---Interupcion den suministro di electricidad ta algo comun pa tur compania di distribucion, pero e frecuencia y duracion ta determinante.

Actualmente nos techniconan, hunto cu un technico di e compania Frances Areva, ta haciendo trabaonan di inspeccion y mantencion na nos instalacionnan di 60000 Volt na nos substation na Sabana Blanco. Consecuencia di esaki ta cu dos di total 12 transformador mayor 60000/12000 Volt ta for di servicio y e carga total mester a wordo reparti ariba e restante diez (10) tranformador mayornan. Esaki tin como resultado un carga mas halto cu normal ariba e kabel den nos red di distribucion di 12000 Volt. Dialuna y diahuebs siman pasa, na un gran parti di Santa Cruz, e suministro di electricidad a keda interumpi pa motibo di un sobrecarga den un kabel di 12000 Volt den nos red di distribucion cu ta suministra e area en cuestion.

Dia 21 di Augustus, alrededor di 11:00 e areanan for di Macuarima te cu Jamanota, Kas Ariba te cu Shete, Siribana te cu Daimari, Sjabururi te cu Matividiri i Santa Cruz un parti, como tambe e bario di Sabana Basora, e suministro di electricidad a keda interumpi, pero e biaha aki pa motibo di un corto circuito den un kabel di 12000 Volt.

Den tempo di mei ora por a restablece e suministro bek den e bario di Sabana Basora, pero e demas barionan afecta mester a warda pa pone e instalacion di 60000 Volt na Sabana Blanco bek den servicio y e ehercicio aki a tuma te alrededor di 1:30 di marduga pa despues pa 1:45 di marduga e suministro pa tur e barionan afecta a wordo restablece. Gerencia di N.V.ELMAR ta pidi su disculpa na su consumidornan pa e inconvenencia, cu e interupcion ariba menciona por a ocasiona.

Campaña pa FAVI haya placa

STA. CRUZ -- E placa cu FAVI ta haya di donacion ta wordo usa pa paga nan gasto diariamente. E gastonan ta mas o menos 75 mil florin. Door di donacion cu FAVI ta haya e ta yega pa cubri tur e gastonan aki. E hendenan cu a colecta ta bishita gobernador cu tur aña ta duna un cierto suna cu ta yega pa paga e gastonan. FAVI ta haya un subsidi pero pa e otro gastonan e no ta haya. Tambe FAVI tabatin un rifa cu a bai hopi bon cu a alcansa 80mil florin, pero e bus cu FAVI mester tam as o menos 150 mil florin cu ta hopi placa, pero FAVI ta pidi donacion na un otro caminda cu ta alcansa e suma pa e bus. Kisas hopi hende ta pensa cu FAVI a haya suficiente placa caba pa e bus, pero esaki ta pa e gastonan di exportacion. Sin e donacion aki FAVI no por draai. E accion a cuminsa awe y lo caba pa fin di aña. Den e periodo aki e colectantnan ta bai ariba caminda busca placa. Tur esnan cu ta contribui cu FAVI ta haya un kwitantie y tambe un regalito pa nan sa cu e placa ta yega serca FAVI. Te ainda no a pidi placa serca e miembronan. Mayoria di e clientenan ta biba di un uitkering, nan no tin hopi placa. Pero si no haya donacion anto e ora ey FAVI tin cu bai pa pidi e miembronan un contribucion. Pero nan ta spera cu esaki no tin mester.



Festival di Ranchera Den Centro di Bario Brazil

Diasabra 26 Augustus Centro di Bario Brazil lo tin festival di Ranchera cu participacion di 30 cantante di diferente Centro di Bario na Aruba. Nan lo competi pa asina saca e mihor 6 ganador cu lo bay competi nan Bonaire pa e Copa A,B,C, dia 4 di November 2006, mientras cu Mariachi Perla di Aruba lo compania e cantantenan. Bini un bini tur na e gran anochi aki.
Entrada lo bay ta Awg 10. - y e actividad lo cuminza pa 8:00 di anochi.

Segun Parlamentario drs. Andy Lee: Dunando contenido na nos autonomia:

No mas impuesto sin hustificacion, sin transparencia y sin control

STA. CRUZ-- Actualmente Gobierno ta den e proceso di preparacion pa introduccion di un reforma di impuesto na Januari proximo. Cu e reforma aki ta move e base di impuesto mas den direccion di impuesto indicrecto – den forma di sales tax - cu ta genera extra placa pa Gobierno mediante consumo intermediario y consume final den economia di Aruba.

Salestax ta controversial awor aki

Introduccion di e salestax aki ta treciendo hopi controversia den nos comunidad. E ta trece controversia pa e sistema cu a escoge, cual lo ta inflatorio y lo conduci na aumentonan general di prijs. E ta controversial pa timing cu a escoge pa introduci, esta den un periodo cu prijsnan general ya caba ta aumentando a consecuencia di aumento di prijs di crudo riba mercado internacional. Su introduccion lo accelera aumento den costo di bida, poniendo e poder di compra bao di mas presion ainda. E ta controversial tambe pa e periodo cortico cu ta tuma pa prepara y trata e ley pa reforma fiscal. Considerando su impacto social-economico, ta importante pa tur stakeholders haya suficiente tempo pa studia y discuti e ley aki. Por ultimo, e ta controversial pa e meta principal cu ta introduci e reforma fiscal: pa saca Gobierno for di e preta financiero cu e ta aden na e momentonan aki. Gobierno ta gastando mucho placa, y mester di financiemento liher pa cubri su gastonan extra. Na 2006 e gastonan total di Gabinete Oduber a aumenta cu Afl. 27 mion.

Sales tax ta impuesto excesivo awor aki

Ta net e gastonan real di Gobierno ta e mihor indicacion di e peso di impuesto cu Gobierno ta impone. Si realiza cu e ingresonan di Gobierno, segun e jaarrekeningen disponibel semper ta surpasa locual a proyecta - y por confirma e crecimentonan di ingreso di Gobierno den relatonan di Banco Central – por conclui cu e problema financiero di Gobierno no ta sinta primordialmente den su ingresonan. E situacion ta cu simplemente no tin placa pa yega. Esaki ta haci cu un introduccion di salestax lo trece hopi mas placa aden, pero esaki dentro di poco tempo lo resulta di no ta suficiente. Y ta net esaki ta motibo principal pakico un sales tax ta un impuesto excesivo na e momentonan aki. E ta excesivo, pasobra irespecto e ingresonan extra di impuesto, por mira con deficitnan presupuestario ta sigui ta ordo di dia y con e debe nacional di Pais Aruba ta sigui aumenta demasiado liher. Ya caba e debe di Pais Aruba ta alrededor di Afl. 1.9 miljard. Cu tur ingreso extra, Gobierno no a percura pa mehora su funccionamento pa duna mihor servicio na publico en general. No a mehora su capacidad di maneha nos turismo y economia, pa cual awe tur residente di e Pais aki ta sinti e consecuencianan. No a mehora e capacidad di orden publico pa cual awendia e sentido di seguridad ta bayendo perdi y por mira criminalidad ta aumentando. No a mehora e capacidad di maneha nos finanzas publico, pa cual awe no por ni hustifica cu argumentonan solido e situacion financiero cu nos Pais ta hinca aden.

Pa tur e motibonan aki, y falta di e capacidad di maneho financiero en particular, ta haci sales tax un impuesto excesivo. Na momento cu ta forza hopi mas recurso for di sector priva pa sector publico, y no ta percura pa e recursonan aki haya un rendimanto mas halto di locual por realiza den sector priva, Gobierno nunca por ta bon bezig. Y toch, Gabinete Oduber lo continua cu ehecucion di su plan pa cu salestax.

Exigi hustificacion

Aki mester habri discusion ariba e uso di e recursonan extra cu Gabinete Oduber lo hanja for di salestax. Si e sacrificionan bao di e reforma fiscal lo bay ta grandi, su rendimento publico lo mester ta mas grandi ainda. E ora ta bira importante ta pa traha ariba transparencia y control di gastonan di gabinete Oduber. Cu mes un determiniacion cu ta introduci e salestax na 2007, por traha ariba un plan di mehoracion di e maneho financiero pa implementa na Januari 2007. Mediante rapportnan publico y na tempo por hustifica mensualmente e gastonan publico, duando e respet debido na e pagado di belasting cu lo hacisacrifionan grandi, sperando cu asina e Pais aki por bay dilanti. Den e cuadro aki por remarca cu Gabinete Oduber ya caba ta laat cu su plan di rescate, cual lo mester hustifica di antemano e uso di e fondonan publico cu lo surgi cu introduccion di salestax. Sin un plan di rescate, lo no por evalua debidamente si introduccion di salestax ta pa mihor of no. Introduccion di salestax of pagamento di mas belasting no necesariamente ta malo. E malo ta ora cu fondonan publico no ta conduci na mihor servicio y rendimento publico y na un mihor sociedad. Esaki ta un di problema grandi den nos finanzas publico. Mas di 200 aña pasa, e prome colonistanan Mericano a lucha pa nan independencia ora cu a realiza con hopi nan ta contribui na caha di Reino Ingles, sin cu nan tabata tin representacion propio. Awe na Aruba ainda nos por mira con, despues di 20 aña di Status Aparte, e pagador di belasting ta tolera cu Gobierno ta kita mas placa di su entrada, sin cu ta hustifica esaki. Nos conoce hopi di nos hendenan balente cu ainda ta cu nos, kendenan a lucha pa realiza Status Aparte pa nos mes y pa nos yiunan. A yega tempo awor pa cuminza na duna contenido na e autonomia pa cual a lucha p'e, y exigi hustificacion di aumento di impuesto; exigi transparencia y hustificacion di antemano pa cu uso di fondonan publico; y exigi un mihor control y mihor maneho financiero di finanzas publico. Di e forma aki cada ken por yuda duna rumbo na futuro di su mes y su famia, y na futuro di nos Pais.

BENNY NISBET (PPA) cu algun proposicion pa alivia e situacion financiero di gobierno



STA. CRUZ--"Pa a haci proposicion na gobierno pa yuda alivia e situacion financiero di gobierno y e situacion social den pueblo pa contribui na bienestar general di nos pais!" Convence Hulanda pa continua cu ayudo economico Hulandes y pa Aruba no tin mester di paga debenan y interes na Hulanda y a la vez crea un fondo cu 15%di e accijns cu pueblo ta paga pa gasoline y usa esaki pa esnan di menos recurso. Topico: "Algun proposicion pa yuda alivia e situacion financiero di gobierno y social den pueblo y contribui na bienestar general di nos pais. Analizando e situacion financiero di gobierno di pais Aruba y teniendo na cuenta e preocupacion serio cu e pakete di medida tuma pa gobierno a causa, apesar cu tanto gabinete di AVP como di MEP a tuma medida repetida vez den pasado, PPA ta sinti e responsabilidad pa pidi atencion pa e siguiente alternativa haya mas atencion di parti di gobierno di Aruba:

• Propone y convence gobierno di Hulanda pa prolonga ayudo economico Hulandes pa un periodo responsabel y no termina esaki conforme acuerdo cu gabinete Eman (AVP) un eror historico cu ta perhudicando nos pueblo severamente. .

Nota: E eror historico di gabinete Eman(AVP) den añanan 94 pa 2001 pa informa Hulanda cu Aruba ta rico y cu lo NO tin pobreza riba dje algun ana pasa y como tal cu Aruba no mester di ayudo Hulandes mas, mester worde rectifica ! Consecuencia di esaki tabata cu Hulanda a pone Gabinete Eman firma un acuerdo pa terminacion di ayudo economico Hulandes, den cual Aruba a perde 40 miyon na ayudo economico Hulandes. Continuacion di ayudo economico lo significa cu pais Aruba lo ricibi un suma cu grandemente lo por sigui worde inverti den sectornan social enseñanza y infra-structura y cual lo yuda nos pueblo y muy en especial esnan di menos recurso.

• Propone gobierno di Hulanda pa Aruba no tin mester di paga e debenan cu Aruba tin na Hulanda pa ayudo economico Hulandes den pasado.: "Kwijtschelding van Schulden ". Nota: Aña pasa e paisnan G8 a kita tur debe y interes cu paisnan pober den mundo debe nan bao di e comprendimento cu e placa aki lo worde inverti den proyectonan educativo, social y infrastructura. Reaccion Hulandes tabata "Fantastisch Minister van Ardenne (On twikkelingssamenwerking) noemde voor Radio 1 het akkoord "fantastich" maar meende dat het al veel eerder had kunnen gebeuren. "Het is moeilijk de rijke landen op een lijn te krijgen. Zij vindt verder dat het niet bij schuldsanering moet blijven. We moeten onze markten openen en de handel onderling versterken. Nederland scheldt jaarlijks ongeveer 200 miljoen euro kwijt aan schulden van ontwikkelingslanden".

Aruba mester yega na un acuerdo cu Hulanda cu e placa cu nos. debe Hulanda lo NO tin mester di paga mas Aruba lo worde utiliza pa: " proyectonan social (e.o. e diferente cas pa nos grandinan cu te ainda no a worde ehecuta pa gobierno y pa inversion den Enseñanza pa aumenta e inversion den enseñanza pa 6.5% manera ta un necesidad grandi. Den e acuerdo aki Aruba lo mester ehecuta e ley di ENSENANZA OBLIGATORIO tambe y lo mester duna contenido na esaki. Den un acuerdo asina NO mag di tin ningun consecuencia riba tereno constitucional/estatal. Aruba mester negocia den cuadra di un solucion financiero economico y acopla na cambionan estatal/ constitucional. * Mirando e problematica di "tarifa di awa y coriente" cu un bon parti di nos pueblo no por paga nan cuenta PPA ta propone lo siguiente, pa gobierno reserva 15% di e "accijns" cu pueblo ta paga riba gasoline y pa esaki worde reserva pa contribui na esnan cu no por paga e tarifanan actual. E realidad ta cu den un situacion manera actual gobierno ta ricibi mas na accijns tambe y hopi mas. Nota: PPA ta pensa riba diferente grupo cu ta biba cu entradanan marginal den nos comunidad: p.e. esnan cu ta biba di onderstand/ bijstand, nos grandinan cu ta biba solamente di

un entrada di pensioen pa nos grandinan (A.O.V.) Esnan cu tin di biba di solamente un entrada minimo pa nan famia etc. • Ehecuta e mocion cu PPA a propone na parlamento na 2004 pa cu gobierno introduci "Energia Alternativa". Nos kier recordabo riba bo declaracion publico e tempo ey como prome Ministro di pais Aruba: "Cu of sin mocion di PPA pa cu energia alternativa a ta intencion di gobierno(gab. Oduber pa introduci energia alternativa". Nota: Te awe mas cu dos ana despues pueblo No a tende e motibo pa cual e projecto di "windenergie" na Vader Piet NO a wordo ehecuta. Pakico Ehecucion di un projecto asina lo por juda "frena" e tarifanan halto cu pueblo di Aruba mester paga awendia ! Sperando cu e proposicionan aki partido PPA for di nos posicion pafor di parlamento por contribui na un forma positivo na bienestar general di nos pais.

Opinion Publico

"Where there is no vision, the people perishes!"

A falta vision pa despues di 20 aña di Aruba su "Status Aparte" den Reino, a revisa y "update" nos Constitucion/ Grondwet pa sigura nos Derechonan Soberano Inalienable, y aplica pa nos Pais bira Miembro di Nacionnan Uni? Despues di e tantisimo mandatonan di Pueblo, cu na 1977 a bin culmina den nos Referendum di Autodeterminacion, y na 1983 den e Acuerdo di Diamanta.

Nos ya caba a celebra nos 20 aña como Pais/Estado apart, separa, independiente den Reino, pero pa falta di vision, nos no por mira e urgencia pa trece e claridad necesario riba nos Status Aparte den e Reino Hulandes, ainda bao dominio di e yugo di un Statuut stanca y atraza? Cu no tin e respet ni intencion pa cumpli cu Nacionnan Uni su Proclamacionnan pa elimina tur rastro di colonialismo? Mientras nos Politiconan bon studia y bon informa ta sigui cabisha, den un "Siesta" interminable, fayando den Proclama Aruba como Pais, cu igual status aparte y independiente cu e "Staat der Nederlanden" den Reino, cu e nomber oficial di: * "ESTADO DI ARUBA", of cu e nomber di : "ESTADO DEMOCRATICO DI ARUBA", of di : "ESTADO INDEPENDIENTE DI ARUBA"! * of cu e nomber di "PRINCIPADO DI ARUBA", manera e "Principado di Andorra". * of di "SERENISIMO REPUBLICA DI ARUBA", segun e ehempel di San Marino"? Y proclama tambe nos lazonan den forma di un Liber Asociacion sui-generis, manera cu ta existi entre Cook Islands y New Zealand, of di e lazonan di Liber Asociacion di e miembronan di e "British Commonwealth of Nations" …uni pa nan lealtad comun na "e Corona", y cu derecho pa sera Tratadonan di Amistad, of Contratonan of "Compacts" moderno, cu paisnan bisiña den Caribe, na Europa, y otro paisnan rond mundo. E "Free Association" sui-generis entre Cook Islands y New Zealand, por sirbi pa inmediatamente introduci e cambionan necesario na Statuut, pa deshaci di tur rastro di dominio colonial, segun e "Cook Islands Constitution Act 1965" :

- The Cook Islands has the power to make its own laws. New Zealand cannot make laws for the Cook Islands except as provided by Act of the Cook Islands Parliament. In practice this never happens;
- The Cook Islands Government has full executive powers;
- The Cook Islands remains part of the Realm of New Zealand (albeit a separate part), and the Queen in Right of New Zealand remains the Head of State of the Cook Islands;
- Cook Islanders retain New Zealand citizenship(cu e diferencia aki, cu ta introduci e sistema di dual citizenship Arubano/Hulandes, segun ehempel di e dual citizenship Hulandes/Europeo);
- New Zealand retains responsibilities for the external affairs and defence of the Cook Islands. These responsibilities, however, confer no rights of control to the New Zealand Government and can only be acted on at the request of and on behalf of the Government of the Cook Islands.

Y papiando di Vision: Nos Pais a percura pa tin su "EUROPEAN COMMUNITY COUNTRY STRATEGY PAPER AND NATIONAL INDICATIVE PROGRAMME"? Manera cu Cook Islands si tin pa e periodo di 2002-2007? Y un ARUBA 5 YEAR STRATEGY PROGRAMME, manera esun di COOK ISLANDS, di July 2001 - June 2006 ?

Remitido

TEKE TEKE

Urgente! Urgente! Mi kier a haci un suplica na nos gobierno pa baha nan velocidad. E motibo ta cu tin mucho proyecto andando y e pikidornan di pieuw ta razo, te cu nan ta hayando tèke tèke!

E panico cu nan tin pa MEP sigui crece ta visto. Nan tin miedo pa MEP subi di 11 pa 14 of 15 asiento. Nan ta hoga den nan lama di negativismo! Nada pero nada no ta bon pa nan. Ehempelnan: Camindanan precioso drecha a wordo recap (ha ha ha) y ningun caminda nobo no a wordo traha??? E control dje calidad ta laga di desea???.
Hecho ta cu nunca antes tanto trabao a ser haci riba nos infrastructura y punto!!
Riba tereno di deporte: Cu tin malgastamento di placa y nada ta wordo haci????
Mira cuanto complehonan deportivo a wordo construi, anto joyanan! Olimpiada Escolar Betico Croes. Waw. Tremendo. E resultadonan internacional no t'ey ainda pero un cos ta sigur, nan lo yega pronto, pasobra nos tin un gobierno cu ta hopi sportminded.

(Redaccion: SDP ta opina cu directiva di COA y ASU mester a bay cas hopi dia caba pa laga hende drechi maneha e deporte Arubano).
Tambe nan ta bisa: No tabata tin un desaster natural (horcan, temblor etc.) pa tanto medidanan, pero nan ta lubida riba nan holocausto financiero cu a laga e caha di gobierno cu solamente cacalaca aden????
Si e pikidornan di pieuw ey kita nan bril di staal un dia nan lo por waak masha hopi proyectonan tanto di gobierno como di sector priva.

No tin mas ciego cu esun cu no kier mira. Mira golfcourse precioso (Divi Links), waterparknan (De Palm, pazuid di la Cabana, esun na Catiri), shopping mall na granel, by the way esun monster dilanti Holiday Inn no ta bay stroba ningun hende pasobra un turista kier conoce full e destinacion unda el'a bay. Pues, stop di zeur atrobe. No papia mes di Sta Cruz cu ta creciendo enormemente cu negoshinan. Hotelnan di cinco strea cu confianza den nos turismo, economia y gobierno. Tantisimo proyectonan di cas y nan ta yora cu cos ta malo.

Lineanan aereo nacional: Tiara nos orguyo y mas caminda.
Herscholing di hendenan cu ta cobra onder- y bijstand pa nan por drenta mercado laboral. Hisa minimumloon y no kita belasting for dje. Preciosidad di busstation tanto na Playa como San Nicolas. By the way, Pastoor Hendrikstraat a keda chulito y asina hopi mas caminda na San Nicolas. Pero ya, tin hende cu ni si MEP pone un klompi di oro den nan man, nan no ta cambia!! Cu e hendenan ey, mi no ta perde mi tempo. Los perros ladran y la caravana pasa. Atentamente, un Arubiano cu ta stima su pais.
PS. Pa esnan cu a bisa cu pa Januari 2007 tin otro gobierno, sigui soña. E pueblo aki ta inteligente. (Nomber di remitente ta conoci na redaccion).

Nota: SDP ta aprecia e remitente su forma di trece su pensamentonan dilanti. Na Aruba no tin bobonan mas cu antes mester a guli manda abao loke un diario local tabata impone antes. Awor e pueblo a haya su pen autentico: Solo di Pueblo. Danki!)

Curaçao a entrega un plan pa 'LEERPLICHT' TE 24 AÑA

DEN HAAG.- E Delta plan cu minister Leeflang lo presenta, ta un di e prioridadnan mas urgente di gobierno Antiyano.
E meta ta pa na aña 2011 realiza e ambicionnan.
Algun di e programanan den e plan aki ta pa entre otro, alarga Leerplicht (obligacion di enseñanza), cu actualmente ta di 4 te cu 18 aña, y sincroniz'e cu e obligacion di formacion social, te 24 aña y fortificacion di e mantencion.
-Maximalizacion di e efecto y alcanzabililidad di e formacion social;
-Fortificacion y haci realizabel renovacion di enseñanza;
-Sosten di educacion pa promove envolvimento di mayornan;

-Pluralidad di idioma;
-Creamentodiunplataforma pa aumenta e posibilidad pa hobennan Antiyano riba e tereno laboral;
-Creacion di un plan di cooperacion teniendo cuenta cu tareanan responsabilidadnan y autorizacion di cada entidad envolvi.

Fiesta na Giselle Department Store





Ya ta 25 aña pasa cu e tres rumannan: Greta, Elsi y Evelina a cuminza sirbi pueblo di Noord y henter pueblo di Aruba cu nan tienda masha bon mes surti. Nan a cuminza cu Giselle NV na aña 1981. Un empleado masha fiel cu Giselle desde inicio ta sra. Deta Maduro. Di parti di Solo di Pueblo masha pabien na famia Figaroa y empleadonan di Giselle Department Store.

E CD A-ZOUK-a sali



Porfin e disco compacto titula A-ZOUK-Destino ta riba mercado!

E disco compacto tin un total di 10 track, incluyendo e exitonan manera: Baby, Destino, Be a man y mucho mas. Obtenibel ma CD's & more, Musicbox y tambe cerca esnan cu ta riba e produccion aki. Yama na number di celular 560-2961, 746-0777 y 593-8800. Busca esun dibo awor mes.

LEMA DI FAVI

"Sea cauteloso, bo bista ta valioso"

STA. CRUZ -- Sra. Booi ta bisa cu FAVI ta un lugar masha bon mes. Awor aki FAVI ta den un tempo cu e ta di pidi donacion. Esaki ta for di Augustus te cu December. Ta spera cu henter e comunidad di Aruba, tur nacionalidad lo yuda FAVI. No ta importa ki nacionalidad bo ta. Nos tur cu ta biba aki ta wordo yuda. Grandi y chikito, esnan handicap tambe. Ta tristo pa mira e muchanan ey, pasobra hopi mayor no por y nan no tin tempo pa nan. Nan tur mester di yudanza. Nan ta bin FAVI cu e muchanan y FAVI ta siñanan tur cos y tambe e mayornan ta siña pa ora cu e muchanan ta na cas, e mayornan por siña e muchanan e mesun manera cu FAVI ta yuda nan. E muchanan mester tin un kamber caminda cu nan por hunga y un lugar pa yuda e muchanan cu diferente problema cu nan tin. Tambe FAVI tin un donkere kamer cu un luz blauw caminda e muchanan cu un tiki bista ainda por waak tur co'i hunga. FAVI ta un lugar di amor y stimacion. No tin color ni nacionalidad. Ta un famia tin na FAVI. A cuminza cu e accion di FAVI cu e lema: 'Sea cauteloso bo vista ta valioso' cu ta un lema hopi importante. Hopi di nos no ta realiza cu nos mester ta cauteloso cu nos bista. Si bo no ta mira bon, bo mester bay dokter. Nos bista ta algo sumamente valioso pesey nos mester cuid'e. Boso bin bishita FAVI ariba diamars of diahuebs. Diamars ta un dia di gym y diahuebs ta un dia di obra di man y tur sorto di actividad. Tin biaha tin fiesta. Nos ta organiza fiesta di carnaval, deramento di gay y tur sorto di evenemento caminda tur hende eynan por goza. FAVI ta siña bo hopi cos, y nan ta siña bo tur cos cu hopi amor. FAVI a haya 39 cliente nobo. En total tin 245 cliente. Pero tin hopi mas hende na Aruba cu no ta bin FAVI. Aki na FAVI bo ta sinti bo manera un famia. Esnan diabetis of cu glaucoma, ta pidi pa nan bin FAVI pasobra pa nan tin yudanza ainda. Bo por siña hopi cos. Sra. Booi ta spera cu tur hende yuda FAVI, pasobra nan ta den necesidad. FAVI tin cu paga awa, gasoline, luz, telefoon y tur e otro gastonan. Tur cos a bira caro. Pa e motibo aki FAVI mester di un donacion pa por sigui yuda. Sra. Booi ta gradici sra. Mieke pa su yudanza.







SINTONIZA AWE DIALOGO 94

Dialogo 94 riba bo Radio Hit 94





11:30 am te cu 1:00 pm
Ta presenta awe e topico
E SEGUNDA BINIDA DI CRISTO
Cu Erwin Hill, Maureen Laaf-Ras y Ivans Peash

ASU ta celebra 65 aña di existencia cu un grandioso ASU Olimpiada



Blaze rips through Russia church



Manuel Rosales en gira por Anzoátegui destacó que el país no avanza con violencia política



Dia di BAN TOPA di ASU 3 September 2006

ASU ta celebra 65 aña di existencia cu un grandioso ASU Olimpiada

STA. CRUZ—E organo madre pa dirigi deporte ASU a organiza diferente comision pa asina celebra e ASU week mihor posibel. Den pasado ASU tabata tin su sportsman y Reinanan di deporte. E aña aki di 15 Oktober pa 5 di November lo tin e asina famoso ASU Olimpiada. Esaki lo wordo dedica na sr . Jossy Tromp y sr. Gaby Trinidad.
Deporte ta unda e pueblo ta desaroya disciplina y su nivel general. Door cu ta 65 aña di existencia lo bini cu show musical na unda danza, teatro y arte visual. Un show cu lo resalta e actividad deportivo y envolve e schoolnan tambe den ASU Olimpiada. Dia 1 September ta ultimo dia pa schoolnan manda nan lista . Ta spera cu tur e federacionnan participa na e ASU Olimpiada, apesar cu tin algun ta drumi, Tambe ASU ta bendiendo rifa pa yuda cubri e gastonan y ta pidi cooperacion di pueblo pa cumpra rifa.

















DEPORTE

Local

ASU ta solicita miembro of voluntario pa yuda den preparacion di actividadnan pa celebracion di 60 añã ASU

STA. CRUZ--Aruba Sport Unie ta celebra 65 anja di existencia e aña aki. ASU a wordo funda dia 21 di December l941. Debi na esaki tin varios actividad ta andando fuera di esnan normal. Den ASU a nombra diferente comision pa yuda cu e trabaonan extraordinario. ASU ta solicita e apoyo di tur nos miembronan y voluntarionan pa asisti durante preparativo di actividadnan extraordianrio.

1. Un comision pa traha ariba e ASU Olimpiada cu lo tuma lugar for di dia 15 di Oktober t/c 5 di November 2006. Mester prepara tur e trabao di e e apertura, reconocimento, tambe e show, desfile, alimento y refresco parti protocolario, material y otronan. Tambe pa prepara e schedulenan medayanan, cubri gastonan di e bondnan. Por ultimo mester organiza e clausura, cu un programa bastante amplio y duna reconocimento na esnan cu a wordo apunta pa tal.
   E comision aki ta bao supervision di Eric Gomez, asisti pa Rudy Leysner, Jennifer Molina, Freddy Montoya docente di teatro di ICA, Cherytsa Ras, Ivan Croes, Roland Janssen y Wendell Larmonie.
2. Un comision pa elabora un booklet di ASU cu informacion di e activi-dadnan durante e añanan y di e situacion actual di e Bondnan, dirigi pa Sergio Velasquez y Detta Henriquez.
3. Un comision pa organiza e celebracion di 65 aña di ASU cual comision ta bao supervision di Geoffrey Ho Asjoe, asisti pa trahadornan di oficina y otronan.
4. ASU tin un rifa cu ta hunga dia 29 di September 2006, 2 florin pa rifa. Ta rifa un pick-up S-10, pasashi pa 2 persona ariba crucero y otro premio-nan masha atractivo. E rifa aki ta pa yuda ASU recauda fondo pa cubri e gasto pa elaboracion di ASU Olimpiada y pa genera ingreso pa e Bondnan cu bende.
5. ASU ta ocupa ta preparando e cambionan den su Statuut. E ultimo cambio den e Statuut a sosode na aña 1960 E Comision aki ta wordo maneha pa Mr. Rene Sommer cu asistencia di Luciano Croes y Raymond de Kort.
6. ASU a laga traha un rapport pa renovacion completo di Joe Laveist Sport-park, tambe ASU a prepara un rapport cuanto ta costa e mantencion di dicho proyecto ora e keda cla y esaki a wordo presenta caba na su Excelencia Minister di Deporte.
   Tambe ASU a hiba conversacion cu e Minister di Deporte di Hulanda riba e proyecto aki.

- 2 -

7. ASU ta preparando un proyecto pa pone deporte riba mapa. CEDE Aruba a ofrece pa yuda cu un suma di 10.000 florin, a haya o.k. for di Directie Onder-wijs y apoyo di C.B.S. y I.P.A. pa ehecuta e proyecto. E proyecto aki lo bay identifica e mundo deportista y e necesidadnan cu ta existi bao nos hobennan pa nan desaroyo sano.

Directiva Diario di ASU mes ta forma parti di tur e comisionnan y ta dirigi tur e otro trabaonan cu ta andando. Directiva lo continua cu e trabaonan cu nos antecesornan a haci, gradiciendo semper nos trahadornan, e federacionnan,gobierno, comercio y e Pueblo en general. DANKI ARUBA

Dia di BAN TOPA di ASU 3 September 2006

STA. CRUZ--En conexion cu ASU su celebracion di 65 aña di existencia y ASU Olimpiada 2006, cu lo tuma lugar den luna October y November ASU ta promoviendo un rifa pa yuda cubri e gastonan di e celebracion. E remionan ta hopi atractivo di cual e premio mayor ta un Pickup S-10 Double cabine nobo nobo y diferente pasashi. Cada ticket ta costa Fls.2,- y 1 boeki Fls. 50,=.Dia 3 di September 2006 lo bay organiza un dia di BAN TOPA di ASU dilanti Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz unda cu diferente federacion por bin bende nan boeki di rifa.Lo bay tin stand pa bende cuminda crioyo, musica y actividad pa entretene esnan presente.Si tin Federaccion of otro cu ta interesa di haya un stand pa bende cuminda por yama na oficina di ASU na tel. : 5854067- 5854071 durante oranan di oficina. Tambe si tin otro Stichting of Club cu ta desea di yuda cu e rifa tambe ta welcome.ASU ta un organizacion cu ta yuda promove deporte, y un deportista mas ta un delincuente menos.Nos ta spera di haya sosten di e pueblo Arubano pa sigui promove depor

MVCI ARUBA A RECIBI E SUPERIOR SERVICE AWARD DI INTERVAL INTERNATIONAL

UN PREMIO PA OPERATIONS TEAM DI MARRIOTT'S ARUBA OCEAN Y SURF CLUB

STA.CRUZ---Recientemente Marriott Aruba Ocean y Surf Club a ricibi e premio "Superior Service" pa 2006 for di Interval International. E premio a wordo duna door di ofrece hospitabilidad excepcional na doñonan di timeshare como tambe na e guestnan.

Durante un reunion reciente di personal Flor van der Vaart, Gerente General di e dos propiedadnan di Marriott Vacation Club, a reconoce su asociadonan pa tur nan esfuerzo."

Bosonan ta e forza responsabel cu e resort a ricibi e reconocimiento aki. Esaki ta loke Aruba y su hendenan ta consisti, hospitabilidad y cortesia" asina el'a bisa su ekipo.

Flor a gradici nan tur pa nan bon trabao y animanan pa sigui asina. Marriott Vacation Club International ta un division di Marriott International, Inc mundialmente reconoci como e lider den excelencia di vacation ownership alrededor di mundo, cu ventanan di US $ 1.41 Billion den 2004 solamente y un promedio di crecemento di 25% cada aña desde 1996.

Mas di 275.000 famianan di tur e 50 estadonan di Merca y 143 pais ta doño di nan vacancienan cu Marriott atraves di un programa cu ta reconoci pa su calidad gerencial y flexibilidad. Pa mas informacion di Marriott Aruba Surf Club, por llama 586 2641 o pasa cerka e departamento di venta localiza na Marriott Aruba Surf Club, habri shete dia pa siman for di 8.30 a.m – 6.00 pm.

Riba potret: General Manager Flor van der Vaart na man drechi cu su team cu ta encarga di e parti operativo di Marriott's Aruba Ocean Club y Surf Club.

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local



Aruba Amateur Weightlifting Association

Founded 1952

Edsel Vos pa Campeonato Mundial di Masters di Hisamento di Peso na Bordeaux, Francia 26 September-2 Oktober 2006

STA. CRUZ--Ayera a sali e hisador di peso Edsel Vos pa competi den e "Campionato Mundial Masters di Weightlifting" cu lo tuma lugar na Bordeaux, Francia E competencia ta cuminza dia 25 September y ta termina dia 2 di Oktober 2006. Edsel Vos cu a bay bon prepara pa e campeonato aki ta bay competi den categoria di mas di 105kg y grupo di edad 35-39 aña. Total lo participa 750 atleta masculino y femenino di mas cu 60 diferente pais. Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte y Web Aruba NV cu a haci e viahe posibel y ta desea Edsel Vos hopi exito den e Campeonato Mundial Masters di Weightlifting na Bordeaux, Francia.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA

Lesnan di landamento.

STA. CRUZ--Pa medio di e comunicado aki, Stichting Schoolzwemmen Aruba ta participa lo siguiente. Stichting Schoolzwemmen Aruba ta un organizacion cu ta percura pa siña hende landa. Nan ta tene nan mes ocupa pa duna les den landamento elemental, na unda e alumnonan por siña landa pa diplomanan A te cu F. E diplomanan aki ta reconoci pa Arubaanse ZwemBond. Na tur school basico, e alumnonan di derde klas ta haya zwemles, y despues di un aña nan por slaag pa diploma A. E muchanan aki por inscribi na Stichting Schoolzwemmen Aruba, pa nan por haya les pa diploma B, y depues nan por hasta sigui pa haya te cu e diploma mas halto den landamento, cu ta diploma F. Muchanan cu no tabata cla pa nan diploma A na school, a pasa un test, y nan a ricibi un certificado.

E muchanan aki tambe por inscribi pa haya les pa diploma A. Tambe tin oportunidad pa Adulto y pa muchanan di 4 aña siña landa.Pa Adulto e orario pa principiante ta 9:30, y esnan cu por landa caba tin les 10:30.Pa muchanan for di 4 aña pariba tin les 09:30, 10:30 of 11:30. Cada les ta dura 45 minuut.Lesnan di landamento ta wordo duna tur diasabra mainta den lama pa zuid di WyndhamConditie zwemmen.Pa tur esnan cu a slaag pa tur nan diplomanan, tambe pa hende grandi, tin e oportunidad pa inscribi pa mantene y mehora nan condicion den lama. Por inscribi pa 10:30 of pa 11:30. Inscripcion ta tuma lugar ariba beach net pa zuid di Wyndham Hotel, 15 minuut prome cu e les ta cuminza. Pa cualkier informacion por yama Geoffrey na 592 5565, of Jerry na 583 9788.

JOSUE HOEK DI ARUBA TA LOGRA 3 TITULO DI CAMPEON DI DOBBEL DEN TENNIS

STA. CRUZ-- Recientemente Josue Hoek a participa na e Caribbean Tour di tennis. Siman 3 di Juli pa 8 di Juli 2006 tabata tin TIHTA na Aruba. Aki nan Josue a sa di yega den single quarter final y den double a titula campeon hunto cu su partner di Curacao Justin Tjon. Siman 10 di Juli pa 15 di Juli 2006 tabata na St. Maarten y aki nan a bolbe yega quarterfinal den single y titula campeon den double. Di 16 Juli 2006 pa 22 di Juli 2006 tabata na Jamaica y a logra di yega quarterfinal den single y titula campeon den double. Di 28 di Juli pa 5 Augustus 2006 tabata tin JITIC na El Salvador y aki nan Josue a logra di yega quarterfinal den single. Actualmente Josue su ranking den COTECC ta 13 den 145 atleta. Josue y Justin tabata tin training intensivo hunto y na diferente ocasion den pasado a logra di sali campeon den double. Dia 27 di Augustus Josue lo sali pa Trinidad unda lo bay participa na e U-14 development. Nos ta desea Josue tur clase di exito.

Inscripcion pa lesnan di landamento na Community Pool

STA. CRUZ -- Community Pool ta tene un dia di inscripcion pa lesnan di Landamento cu lo cuminza diasabra dia 2 di September 2006.

Dia di inscripcion lo ta diadomingo, dia 27 di Augustus 2006 for di 9.00'or a.m. pa 1.00'or p.m. pa tur edad y diploma. Alavez bo por haci uso di e piscina pagando un suma masha chikito for di 11'or di mainta pa 4.30'or di atardi. Si bo ta inscribi caba, bo por pasa personalmente ariba e fecha menciona of bo por yama nos na 584-3826 pa confirma bo participacion.

Un y tur ta Bon Bini y corda cu LANDAMENTO TA SANO !!!!

Tur fanaticada di deporte rey futbol ta keda cordialmente invita pa un Knockout!!!

E knockout aki ta wordo organiza pa S.V. Arsenal situa na Coba Lodo!!! Meta di e esaki ta pa por yega na propio iluminacion.



Fecha :27 di Augustus 2006
Ora : cuminzando for di 9.30 mainta.
Tereno: Veld di S.V. Arsenal

Bar y Cushina lo ta Bon Surti ¡!!!

Teamnan cu lo ta bay ta presente ta entre otro:

S.V R.C.A Lifida A v/s Britannia Lifida A
FC Roma v/s Teachers
Inter v/s Sportboys Vets
Y mucho mas ¡!!!!!!!!!
Bini Uno Bini Tur !!!!!!!!



Olimpiada di Radisson ta na caminda

STA. CRUZ-- E Comision Social di Radisson Aruba Resort & Casino a planea unsiman extravagante di Olimpiada di Radisson Olympic, na cuminzamento diSeptember. Pa 5 anochi iluminante, mas di 150 atleta part-time, kendenan ta colega full-time di e hotel, lo competi den e siguiente disciplinanan: Bowling,Volleyball, Basketball, Softball como tambe un evento di Deporte sin Limite.E Comision Social ta consisti di individuonan balente y dedica, entre nanRaquel Lesire, Thelma Franken, Eleazer Clemencia, Marcel Angela, MelissaKock, MJ Jansen, Michael Dubero, Angelique Croes y Eddy Pourier.Nan ta invitando fanaticonan y miembronan di famia pa bin waak e accion yambiente dialuna, 4 di September, na Eagle Bowling Palace; diamars,diarazon y diahuebs, 5, 6 y 7 di September na Compleho Frans Figaroa;diabierna, 8 di September na Centro di Bario Noord y riba diasabra, 9 diSeptember na Veld di Nacional, tambe na Noord. Tur evento lo cuminza pa 7'ordi anochi. E ceremonia di apertura lo conta cu un careda di antorcha Olimpico, for di e hotel na Palm Beach pa Eagle Bowling Palace, iluminando e lugar cu candela Olimpico! Mientras cu e ganadornan lo haya medaya, tur hende lo pasa bon!





Ta Bende

Un King Size Bed cu matras nobo nobo
Rand di palo combina cu hero
Mas dos nachtkastjes
Prijs Afl 3500,-
Por yama na tel: 5949057 / 5830484

A ser horta

Un Nissan Sentra Blanco 2000
Dilanti cas na Mabon 20-K
Diamars anochi entre 11:30pm y 1:00am
Pa cualkier informacion
Yama 5840737

Ta Bende

Productonan di AVON
Via catalogue
Interesadonan por yama
Na Tel: 593-2745

Ta Bende

Un set di sala completo color preto Afl. 1200,-
Un cellular Digicel Konka (Nobo) Afl. 70,- O.B.O.
Un cellular Digicel Siemens A60 Afl. 75,-
Pa mas informacion yama
Tel: 5624991

Ta Bende

Un set di kamber di 5 pida y cu matras nobo.
Un set comedor 6 stoel nobo.
Un set di sala 2, 3 sofa nobo.
Un airco split 24.000 BTU.
Kashi chikito, un set comedor 4 stoel ,
cortina y articulo di cushina, glas enz,
Cell: 5684584.
Bo Dak ta Lek?
Yama 5634391
Nos ta haci trabao di Coriente,Verf, Plumbing, Welder, drecha Dak, Corta Mata grandi, Chapi Yerba 100% Arubiano.

CAMINATA 6 KM DEN GRUPO DI 6

ONE HOT HEALTHY ISLAND

DIA 26 AUGUSTUS 2006

PROME GRUPO TA SALI 4:30 p.m.
dilanti di Bucuti Yacht / Varadero

GRUPO DI 6 PA COMPETENCIA
Prome tres den categoria A, B, C.

A. 3 male + 3 Female
B. Mixed open, cualkier combinacion
C. 6 Female

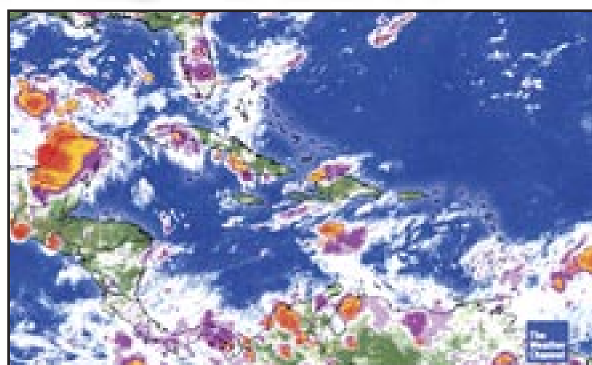
PREMIO PA GRUPO RECREATIVO
mas grandi y mihor uniforma.

ONE HOT HEALTHY ISLAND
ENSURE
COMPLETE & BALANCED NUTRITION
IDEFRE IDEFRE

INSCRIPCION TA Afl. 10,00 p.p. NA IDEFRE



Loke Tempo ta Mustra



Tempo:
Cielo lo ta levemente te parcialmente nubla, temporalmente por bira hopi nubla y localmente por spera algun awacero. Algun di nan por ta fuerte y compaña pa strena cu lamper. Temperatura halto ta di 32º Celsius y temperatura abao di 27 º Celsius. Maximo humdedad ta di 79 %.

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan varia; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Durante oranan di awe nochi, direccion di biento lo cambia gradualmente bira zuid pa zuidoost. Principalmente den dia of den awacero, de bez en cuando basta fuerte te posibelmente duro den rafaga; forza 5 te 7 (31 te 61 km/ora, 17 te 33 nudo).

Situacion general: Depresion tropical number cinco a sigui cobra forza y awor e ta tormenta tropical *Ernesto.* E ta sigui move den direccion west-noordwest alehando su mes for di nos islanan. Aunke cu mayoria nubia y awacero asocia cu e sistema aki lo keda noord di nos region, por spera tog formacion di bastante nubia riba nos islanan tambe. For di algun di e nubianan aki por cay awacero riba cierto parti di nos islanan y localmente nan por ta fuerte y compaña pa strena cu lamper cu posibelmente algun rafaga mas fuerte. Servicio Meteorologico ta sigui desaroyo di e sistema aki cu hopi atencion. **Sigun ultimo pronosticonan, su centro lo pasa awe marduga na un distancia di mas o menos 310 kilometer noord di Aruba.**
E tormenta tropical *Debby* no ta forma ningun menasa pa islanan den area di Caribe.

Condision di lama: Cu altura di olanan entre di 0.5 y 1.5 meter, lama por lo general lo ta bastante trankil. Specialmente den vecindario di awacero sin embargo, lama por bira mas bruto. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Salida di solo: Ta di 6'or y 29 di mainta y **bahada di solo** ta di 6'or y 56 di anochi.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO		DIARIO		LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	0068	1	8714	1	7429	5973	4403
2	4107	2	8565	2	2294	SUPER 4	SIGNO
3	3634	3	5893	3	7124	9039	Geminis

LOTTO DI DIA	01	06	18	24	26

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

TOP 95

SOLO Di Pueblo

FOR RENT

New House Unfurnished
Near the hotel area
More information
746-0791
593-1763

Radiante Beauty Clinic

Disponibel una silla para peluquera
Y una cabina de massage
Tel: 5621301 / 5862080
despues di 7:00pm

Tin Mester

P.A.S.C.O.

Metselaar
Pasa personalmente
Tel: 7401521
Moko #36 B

Ta Bende

Un scooter
Prijs Afl. 900,-
Si bo ta interesa
Yama: 5616611

TICO WESTER VERF Y DAK CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion.
Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

Ta Mester

Marlon's Garage

Elektro Monteur
Pa mas informacion
Tel: 5837757
Koningstraat #60
Pasa personalmente

Ta Bende

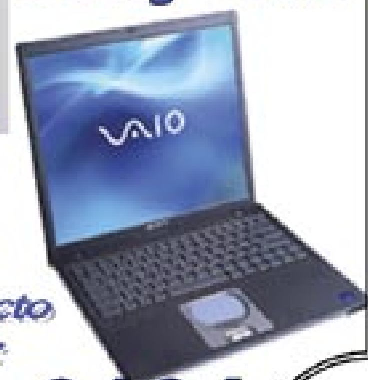
Toyota Cressida 1984
Bon condicion
Tire nobo
Gekeur te 2007
Tel: 5847065

Ta Bende

Un cas grandi na Zumbo 9-A
Un bario keto y cu bunita bista
Prijs Afl. 225.000,-
Tel: 5858606 / 5937600 / 5936917

TA BUSCA

Pa Laptop
Sony Vaio
Hard Disk
Second Hand



Please tuma contacto cu mi na:
561 - 6181

Ta Bende

Un Volkswagen Beatle 1999
den bon condicion cu airco, CD Player
Yama Cel: 5920118
Puntra pa Milo.
Adres Santa Cruz # 84.

Ta Ofrece

Yena y entrega
Papel di Belasting
yama nos
Tel: 7401692

Ta busca

un persona serio y responsabel
Pa cuida mucha chikito
Entre 8:00 di mainta te cu 6:00 di atardi
(Pariba di Brug)
Pa mas informacion
Yama: 5651487

Ta Ofrece

Tramites pa Permiso
Visa
Naturalizacion
Traduccciones
Impuesto
Tel : 7401692.

Ta Bende

Ford Mustang Coupe, V6,
Full Tented, full equipped,
Prijs Awg : 38.000
Low miles,
cell : 5650354

Maraca's

Ta Busca 2 bartender.
Pasa personalmente
na Paradera # 24
Tel: 592-8838

BACK to SCHOOL

Mariska BOEKHANDEL

TA INVITA BO PA PASA SERCA NOS, ASINA NOS JUDA BO BAY SCHOOL BEK BON PREPARA.

15%

Entrante 15 di July 2006 lo tin
Descuento Ariba Compra Cash di ArticuloPa skol.

CLASIFICADO

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un Dodge RAM 1500
aña 2004 2 cabina
color blauw
Yama na 593-7390

Ta Bende

S10 pickup deluxe
Double cabina anja 2004
Den top condition
Jama 5673300

Ta Huur

Un apartamento nobo
Cu camber separa
No muebla

Pa mas informacion
Yama: 5824468

Ta Bende

Un Magnetic Bike
(Bais pa baha peso)
6 luna biew
Afl. 200,-
Tel: 5859025

Ta Bende

1 casita di palo grandi excelente pa bende number of take-away snack
E casita ta poni ariba tereno di Kwihi Inn pabao di Taco Bell
Afl. 4000.00
Yama 5623265 – Edmond Croes



Awa a jobe duro den e dianan aki , jerba a crese grandi y halto den bo cura ?
mama y tata ta traha y no tin tempo , no ta problema jama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi pa asina dunabo un prijs pa e trabownan cu mester wordo hasi. E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente :

- chapi jerba
- corta mata grandi
- drecha nan hasinan bunita ,
- tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump,
- encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, jama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pabo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel;]cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un miho servicio na nos clientela.
pa mas informashon por tuma contacto cu nos na tel :

5694455

Nos ta traha di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 6:00 pm
Nos ta na bo ordo : di antemano danki pa bo confiansa

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

Ta Bende

Santo pa basha,
Pega blokki y pleister,
Piedra pa basha .
1 yarda bay ariba y servicio di bobcat
Cel : 5640123

Ta Huur

1 apartamento di 2 kamber
Situa na Balashi, Santa Cruz
Tel: 5858097 - 7405885

Ta Bende

1 Toyota Tercel 1999
color blanco
Airco/Radio, bon condicion.
SUPER BON PRIJS
Tel: 5606447
Mester bende pa motibo urgente!

Ta Bende

PICK-UP DODGE
RAM 2004
DOBBEL CABINA
COLOR BLAUW
PLS YAMA 593-7390

Ta Huur

Un cas grandi cu apartamento den Sta. Cruz (Macuarima) banda di caminda grandi.
Por us'e tambe pa negoshi of oficina
Prijs : afl. 1.800,-
Pa mas informacion: 5858233/ cel. 5641064

Tin Busca

ROMERO SERVICES
AIRCONDITIONING & ELECTRICAL
MAHUMA # 36
CELL. 5930026

SOLICITA PA TRABAO-
Ta busca un Koelmonteur cu rijbewijs
Si tin hende ta interesa please
Yama 5930026

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

TA BENDE

Mercedes Benz 2000
ML 320 SUV
Fully Equipped
Top Condition
Jama awor Best deal
593-6957
593-9052
Price: Sorpresa...!!!

TA BENDE

Un Truck di Cuminda
Full di Aluminiun + Delco
Stoof di Coriente (no gas)
Prijs Ganga
Jama: 593-6957
Ta bale la pena...!!!

Ta Bende

Un Yamaha Banshee 350 aña 2003
Motor oversize 2mm
Timing Advance
Prijs Awg 8.500,- (prijs ta discutibel)
Full Customize
Tel: 592-1766
567-3771



Ta Bende

Woontrailer di 40 pia (2.5 x12m)
Aluminium, Top Condition
Baño, Camber, Sala, Cushina y Bar
Ta inclui cama, kashi, bar, stoel etc.
Solamente conecta e trailer riba bo tereno y cla pa biba
Afl. 21.800,-
Tel: 5669870

Ta Huur

Un apartamento grandi (47 m2)
Nobo cu airco
Pa un pareha c maximo un yiu
Awa inclui
Adres San Fuego 41 (Santa Cruz)

Ta Bende

1 Punching bag cu 2 Glove 12 oz. Afl 350,-
1 Mountain Bike cu su helm Afl. 300,-
Pa mas informacion
Yama Tel: 5841717

Ta Bende

Un Junior Bed Step 2
Forma di auto Volkswagen
Color berde cu geel
Pa mucha di +/- te cu 6 aña
Prijs Afl. 300,-
Interesado por yama na tel: 5949057 / 5830484

Ta Bende

Hyundai Accent 2002
Den bon condicion
STD 5 Speed Airco
Hopi economico den gasoline
Afl. 11.500,-
Tel: 5669870

Ta Bende

1 Machine di cose industrial.
1 Overlock Machine.
Cell : 5694350

Ta Bende

Super Ganga
Un KIA Seranto 2005
Full equipped cu Leather Interior
Pa Afl. 27.000,-
Color Blauw – Shinishi
Pa mas informacion
Yama: 5643066

Ta Bende

Un Frigidaire Nobo
Un stoof Nobo
Color blanco ideal pa apartamento
Tur dos hunto pa Afl. 900,-
Pa mas informacion
Yama: 5672583

Ta Bende

Machine Mixer
E por wordo usa
Pa traha Pizza, Pan etc
Pa mas informacion
Contact tel: 7462681 / 5686704

Ta Yena

Aangifte Formulier
Inkomstenbelasting
Servicio completo
Yama: 561-9088

Ta Busca

Taco Bell
Sasaki Weg z/n Noord
Ta busca
Kitchen Helper
Pasa personalmente of yama
5838842

Ta Busca

Discount Services
Bubali 107 – E
4 Tuinman / Vrouw

Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

Ta Busca

The Discount Carwash
Bubali 107 – E
2 auto poetser

Pasa personalmente of yama
5940815 / 5872836

Ta Busca

Un Hard Disk
Pa Laptop Sony Vaio
Second hand
Please contact
Tel: 561-6181

For Sale

Rotweiller Puppy
Macho
8 siman ontwormd
Afl. 750,-
Tel: 562-0900

Ta Bende

Pick-Up D-Cabin 2003
Diesel, 4 porta A/C
Mc Reems
Prijs discutibel
Tel: 5673855

Ta Bende

1 cama di 1 persona Afl. 350,-
1 mesa di sala Afl. 25,-
2 windshield 1 dilanti y 1 patras B11 aña '89 Afl. 400,-
1 cashi di palo Afl. 650,-
1 toolsbox completo Afl. 5.500,-
pa mas informacion yama
5648429

Ta Busca

Taco Bell
Sasaki Weg z/n Noord
Ta busca
Kitchen Helper
Pasa personalmente of yama
5838842

Ta Busca

Discounted Services
Ta busca

4 Handyman

Pa mas informacion
Yama 594-0815 / 587-2836

Curso di Cose Cortina

Les di cosemento ta cuminza
dia 4 September 2006.
Cupo limita
Cell 9930528

Ta Bende

1 Turbo di Mitsubishi Eclipse
1 Intercooler 200SX cu BOV
1 Systema di Nitro 50 shot te cu 125 shot
Tel: 561-0448

Ta Bende

Chevy Swing 2000
STD 5 Speed AC/CD
Economico den Gasoline
Bon condicion
Afl. 8500,-
Pa mas info yama:
5669870

Ta Bende

El Tumi Multiservices
Noord Cura Cabay # 57
Savaneta
Ta busca
Tegelzetter
Electrician
Arbeider
Metselaar helper
Timmerman (fijn)
Pasa personalmente of yama
5650086 / 7350086

Radiante Beauty Clinic

Back to School 2006
Relax Massage + Corte de niño Afl. 55,-
Essential Facial + Corte de niño Afl. 50,-
Tel: 5621301

Ta Bende

Un Jeep Liberty 2002
Pa informacion
Cell: 5938817

Ta Busca

Bendedora Free-Lance
Via catalogue
Producto marca Avon
50% Comision
Tel: 562-2808



Dominicanos protestarán en Miami por campaña contra Sergio Vargas

El repudio será frente a la estacion Zol 95.7 donde se produce el Vacilón de la Mañana

SANTO DOMINGO.-La fobia anti dominicana lanzada a través del programa El Vacilón de la Mañana y otros medios que se transmiten en Miami será enfrentada a partir del lunes por la comunidad quisqueyana residente en esta ciudad.El espacio se difunde a través del programa radial "El Vacilón de la mañana" que se transmite desde Miami por la emisora "El Zol 95.7" en franca violación a las leyes de la "Federal Comunications commission" FCC.de los Estados Unidos, señalan sus organizadores. Por tal motivo cientos de dominicanos se proponen realizar el próximo lunes una protesta pacífica frente al edificio que aloja dicha emisora de radio, informó Leonel Peña, uno de los comunicadores dominicanos más conocidos en esta ciudad. "El objetivo principal es llamar la atención de la FCC y de las autoridades correspondientes con el propósito de que se detengan los insultos colectivos y evitar que no se repita el bochornoso caso en contra del artista dominicano Sergio Vargas, quien el día que se juramentaba como Diputado fue contactado por teléfono en su país y sin su consentimiento los conductores del mencionado espacio radial le pusieron al aire para ofenderlo llamándolo animal, por el solo hecho de este ejercer sus derechos en la tierra que le vió nacer" establece la nota con la que se anuncia la protesta. La actitud contra Sergio Vargas se debe a que este usó una franela con una foto de el guerrillero Che Guevara, que en



la comunidad anticastrista residente en Miami produce repugnancia. Se ha convocado a una demostración de protesta para el próximo lunes 28 de agosto, de 8:00 a 11:00 de la mañana, con pancartas y banderas frente a la emisora, en la calle Ponce de León y la avenida 10 del suroeste, a dos cuadras de la famosa calle ocho.Para más información contactar el 305-300-4444 UNA VIEJA COSTUMBRE. El chantaje contra los artistas dominicanos se han mantenido por años. Lo fue contra Sonia Silvestre y lo ha sido contra Victor Victor, y en su momento contra Juan Luis Guerra, por la vocación democrática mostrada por estos en su momento. Lo mismo hicieron con Johnny Ventura cuando hace unos dos años se informó que iría a Cuba a ofrecer un concierto en la embajada dominicana. La radio cubana emprendió una campaña en su contra, el popular merenguero se amilanó, desmintió la noticia y los antiucatristas bajaron la guardia en su contra. Mientras ese tipo de embestida ocurre, los comunicadores dominicanos han permancido callado, con raras excepciones, temerosos de que así como sacan los discos de los artistas dominicanos, también el exilio cubano presione la salida de ellos de los medios de comunicación donde laboran. Lo peor de todo es que los artistas dominicanos tampoco expresan su solidaridad, como no lo han hecho esta vez con Sergio Vargas, tampoco lo hicieron con Johnny Ventura.

CON LOS BORICUAS NO

Ese tipo de chantaje el exilio cubano ya no lo utiliza contra los artistas puertorriqueños, pues el último intento de boicot a Andy Montañez, a quien le sacaron sus discos de las emisoras y hasta de las tiendas, fue respondido en Puerto Rico haciendo lo mismo con quien fuera en vida, y aun muerta, un símbolo del exilio cubano, la eterna guarachera Celia Cruz. Celia, que era una de las invitadas a un concierto de salsa en esos días, no pudo acudir por la repulsa generada en Puerto Rico contra el boico a Montañez en Miami. Y la lección concluyó en que en la radio cubana en Miami, jamás se ha osado lanzar boicot alguno ni campaña de descrédito contra los artistas puertorriqueños. En República Dominicana no ocurre igual, mientras a los artistas dominicanos los atacan y desacreditan por cualquier quítame esta paja, en Santo Domingo, a los símbolos del exilio cubano se le sigue mimando e invitando a ofrecer concierto.

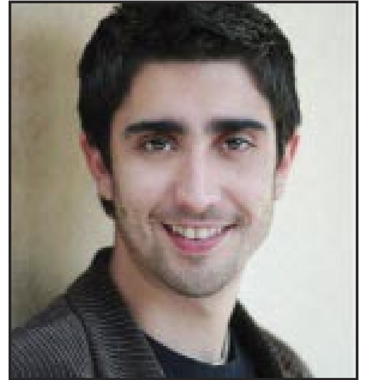
Alex Ubago dice que urge regularizar música por internet

El cantautor español Alex Ubago, quien promueve en México su nuevo álbum "Aviones de cristal", dijo hoy que urge regular la música por internet, pues su consumo desaforado y gratuito hace que se devalúe la creación musical. "Internet no tiene por qué perjudicar a la música (...) pero se tiene que regular, porque no puede ser gratis, los jóvenes se están acostumbrando a consumir música gratis y probablemente bajen cosas que ni escuchan", dijo"
El consumo pasa a ser desaforado y eso hace que se pierda el valor que tiene comprarte un disco", indicó Ubago en una



rueda de prensa.Dijo que en internet se puede bajar música de manera legal, "el problema es que mientras haya portales en dónde la música se pueda bajar gratis, es muy difícil competir contra eso"."Por eso pedimos que la ley en ese sentido regule un poco internet", agregó.Por otra parte, el cantautor español apuntó que este es el primer país que visita para promover su nuevo discoDestacó que para escribir y poder inspirarse en lo que compone, tiene que estar en casa y con su gente. Interrogado sobre los temas que le preocupan en general, Ubago dijo que la violencia le causa un gran dolor."Aviones de cristal", el tercer álbum de Alex Ubago, saldrá a la venta en el mercado internacional en septiembre próximo.

Pop, bachata y vallenato con fulgor femenino

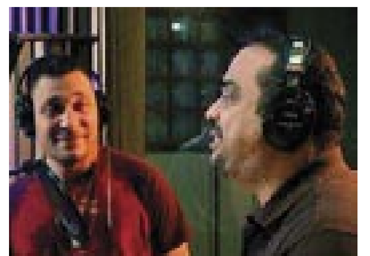


Fanny Lu ,Colombiana,visitó Caracas para promocionar su primera placaTal vez a muchos no les suena el nombre de Fanny Lu. Se trata de una colombiana que infectó las radios al son del tema No te pido flores y estuvo en Venezuela para promocionar su primera placa, titulada Lágrimas cálidas.Son diez cortes que, además de repetir el tono festivo del primer sencillo, se mezclan con vallenato, bachata y algo de balada pop. Así, esta caleña escaló posiciones en las listas de su país. "Nada me hace sentir más satisfecha que subir a un escenario y cantar frente al público", manifiesta ella. Así ofreció su repertorio a la prensa venezolana, con una puesta sencilla, pero que permitió presentar su esbelta figura. Ex modelo y presentadora televisiva, tuvo la oportunidad de adentrarse en la música hace dos años. Grabó en Crescent Moon Studios, propiedad de Emilio Estefan. Y trabajó con los productores José Gaviria y Andrés Múnera, quienes han colaborado para otros como Carlos Santana, Ricardo Montaner, Diego Torres y Cristian CastroEllos son responsables de piezas como Te arrepentirás, Sólo quiero, Cariñito y Me acordaré de ti, parte del larga duración. Sus melodías también recorrieron ciudades del interior de Venezuela.

Hoy 26 de Agosto Festival BATUSA

Jean Carlos Centeno...Los Hermanos Rosario....Andy Montañez

A partir del 1 de marzo el artista vallenato Jean Carlos Centeno, hace parte de la familia de artistas de SONY BMG.



Luego de una exitosa gira de presentaciones por México, regresó para empezar a trabajar en lo que será su primera producción discográfica como solista.
Después de finalizar su contrato con El Binomio de Oro, a quien considera la universidad del vallenato, por que de ahí han salido artistas como Júnior Santiago, Morre Romero y el gran Jorge Celedón, con quien mantiene una estrecha amistad, Jean Carlos inicia el 2006 con muy buena energía, motivado por la gran expectativa generada en torno a su nueva etapa como solista y lo que el considera una nueva aventura musical, aventura para la cual ha invitado a Ronald Urbina, joven acordeonero oriundo de San Juan del cesar guajira, considerado por los conocedores como todo un maestro al digitar el acordeón, y Jose Fernando "Morre" Romero con quien ya había compartido artísticamente en el Binomio de Oro.

Durante más de 13 años de carrera artística, este guajiro ha demostrado todo su potencial como intérprete y compositor.
"Un 8 de marzo" marca un hito en la historia musical de Jean Carlos Centeno, el interprete de música vallenata que empieza en el 2006, una carrera musical como "Ave libre", el primer trabajo discográfico que realiza con su propia agrupación musical,para el sello SonyBmg Music.

Y marca un hito porque sin conocerse personalmente, pero profesándose mutua admiración, logró que el Caballero de la Salsa, Gilberto Santa Rosa, graba a dúo, un tema de su autoría "Un 8 de marzo", en una fusión entre vallenato y tropical en la que por primera vez incursiona el artista puertorriqueño

COCTAIL PARTY para la prensa en AZUCAR La Discoteca











El pasado jueves 24 de Agosto AZUCAR La Discoteca tenia como invitados familiares, locutores y miembros de la prensa para introducir lo mas nuevo en discoteca latina a los medios de comunicacion.
Muchas felicitaciones a los propietarios el sr. Jean Carlos y el sr. Elvis por la iniciativa y por su nuevo local.
En las fotos pueden disfrutar del ambiente que reinaba y tambien las decoraciones con retratos de famosos artistas que hacen resaltar AZUCAR La Discoteca.

Entiero di sra Vda Maria Ramona Pontilius- Britten

STA. CRUZ--Diasabra mainta Sra. Vda Maria a wordo acompaña pa su ultimo lugar di sosiego. Sra. Vda. Maria, mama di e conocido lider sindical Anselmo Pontilius.

Despues di un santo Sacrificio di Misa na Iglesia Santa Anna na Noord Sra. Vda. Maria a wordo acompaña pa santana Catolico na Noord.

Solo di Pueblo kier extende su palabra di condolencia, na famia deseando forza.

Cu Maria sosega na paz.



























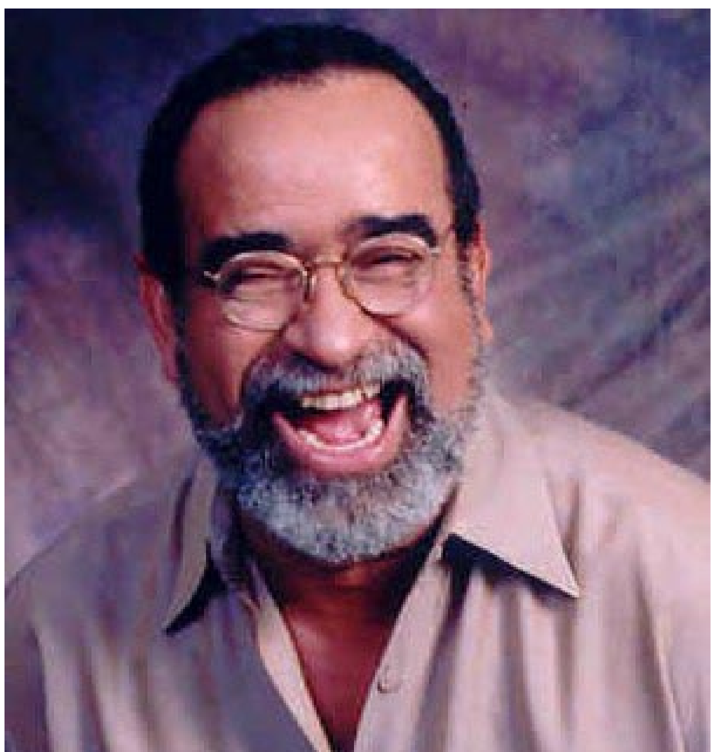
Awe nochi concierto di BATUSA!

STA. CRUZ— Awe nochi lo tuma lugar e gran evento tan spera BATUSA. E festival e biaha aki lo ta mas grandi cu nunca, Jean Carlo Centeno, Hermanos Rosario y Andy Montañez ta e artistanan internacional invita. Como "openening act" lo bay tin e bandanan local Robert Jeandor y su Solo Banda como tambe orquesta Zarao. Jean Carlo Centeno ya ta na Aruba y ta contento cu e ta na Aruba como solista. Den Binomio di Oro el'a produci 25 cancion den cual tin hopi cu ta exitoso.E lo canta su cancionnan y e brinda un spectaculo inolvidabel hunto cu artistanan di taya cu ta Jean Carlo Centeno y Hermanos Rosario y tambe e bandanan local. Awe e ultimo dos artistanan aki lo yega Aruba. Bin goza di Festival aki cu ta wordo organiza tur aña cu hopi dedicacion pa e pueblo di Aruba y bishitantenan. Nos ta spera boso awe nochi na Malboro Ball Park.













HULANDES

Uitmarkt begonnen in binnenstad Amsterdam

AMSTERDAM - Op de Dam in Amsterdam is vrijdagavond de 29e editie van de Uitmarkt begonnen. Cabaretier Dolf Jansen gaf op het muziekpodium op het plein de aftrap voor het nieuwe culturele seizoen. Op het poduim voor het paleis op de Dam verschenen vrijdag de eerste acts van de Uitmarkt. Hij presenteerde het openingsprogramma met huisband New Cool Collective en artiesten als Willeke Alberti, de rappers van The Opposites, het Nationale Ballet, Jules Deelder en de cast van de musical Grease. Xander de Buisonjé deed Herman Brood na. Duizenden mensen waren naar de Dam gekomen voor de artiesten. De



weergoden waren de bezoekers gunstig gezind.

Het publiek kon de massaal meegebrachte paraplu's in de tassen laten zitten. Het driedaagse evenement is na zes jaar weer teruggekeerd in de Amsterdamse binnenstad. De afgelopen jaren vormde de omgeving van het Museumplein nog het decor voor het culturele festival. Het is dit jaar de grootste Uitmarkt ooit met optredens op zeven buitenpodia en twintig binnenpodia op en rond de Dam en de Nieuwmarkt. Nieuw is de deelname van tien musea in de binnenstad, die hun toegangsprijs tijdelijk hebben gehalveerd. Tot zondagavond kunnen cultuurliefhebbers zich vergapen aan vele, merendeels gratis, voorstellingen op het gebied van theater, dans, muziek, cabaret en musicals.Ook voor kinderen en boekenwurmen zijn er talloze activiteiten. De organisatie rekent op minstens een half miljoen bezoekers, evenveel als vorig jaar.

Tango's bij Ridderzaal

DEN HAAG - Collectief kippenvel was er gisteravond op het volle Binnenhof en dat had nu eens niet te maken...Bandoneon-speler Carel Kraayenhof speelt samen met het Residentie Orkest op het Binnenhof. FOTO FRANK JANSEN... met het weer. Maar wel met bandoneon-speler Carel Kraayenhof die samen met het Residentie Orkest het stuk Adiós nonino van Astor Piazzolla uitvoerde. Inderdaad, de weemoedige muziek die prinses Máxima tot tranen toe roerde tijdens de huwelijksplechtigheid vier jaar geleden. Solist en orkest oogstten er een staande ovatie mee op de tweede avond van het Binnenhof Festival. Ondanks onheilspellende geluiden



vooraf van het KNMI was het een mooie avond en dat droeg bij aan de uitstraling van het Latijnse programma, dat onder leiding van dirigent Roberto Minczuk werd gebracht. Met als opening het folkloristische Fête polonaise van Chabrier. Een feest der herkenning barstte los met fragmenten uit de opera Carmen van Bizet. De Nederlands-Antilliaanse mezzo Tania Kross ontpopte zich onder meer in de vermaarde Habanera tot een verleidelijke Carmen. Samen met de Amerikaanse tenor John Keyes (Don José) gaf zij fraai vorm aan het noodlottige liefdesdrama waar het allemaal om draait in de opera.

Carel Kraayenhof, die al vaker met het orkest heeft gespeeld, besloot de avond met een tangofeest waarin melancholie en hoekige uitgelatenheid elkaar afwisselden. Fraaie staaltjes samenspel waren er met concertmeester Zino Vinnikov en met Tania Kross, die meezong in het stuk Milonga para Thirza van Kraayenhof zelf. Vanavond is de laatste avond van het festival, met onder meer Cubaanse muziek.

'150 man met bier ga je niet bekeuren'

Eén dode bij de Bavaria City Race op een bomvolle zomer. Politiechef evenementen Ruurd Tuininga kijkt terug ...

ROTTERDAM - Tot de 26-jarige Cesar Ras onder een kluwen beveiligers op de grond ligt, verloopt de Bavaria City Race 'vlekkeloos', vindt Ruurd Tuininga (47), politiechef evenementen en horeca in het centrum. Goed, een paar artsen zitten bij Dijkzigt vast in het verkeer. Verder is het een dag 'om bij wijze van spreken met een dikke sigaar en een bel cognac via de camera's te volgen.'

Dan overlijdt Ras op dinsdag na een coma van twee dagen en zijn zeven Sneekse beveiligers verdacht- de 45-jarige hoofdverdachte van doodslag. In een paar minuten ná de finish is de 'vlekkeloze' Bavaria City Race alsnog besmet. „Triest,'' vindt Tuininga. „Daar doe je als politie weinig aan. Er waren genoeg professionele beveiligers.'' Deels van buiten de regio, wat Tuininga verklaart met de vakantietijd en evenementen-prime time. „Wij stellen eisen aan het aantal onderaannemers. Dat zat goed. Blijkt na onderzoek dat er een fout is gemaakt, dan is straf gepast.'' Vergelijkbaar is het geval van de 32-jarige Mariëlle uit Krimpen die op een bootje zwaargewond raakte bij de Volvo Ocean Race in juni. Tijdens het concert van dj Tiësto gooide iemand vanaf de Erasmusbrug een zwaar voorwerp op haar hoofd. „Ook zoiets. Een uitstekend evenement. Misschien twee arrestaties op honderdduizenden bezoekers. Wat kan de politie doen om zoiets te voorkomen? Een individuele actie van een gek ben je niet voor. Maar incidenten – hoe erg ze ook zijn – maken je scherp.'' Bij de Dance Parade is het risico vechtpartijen, de City Race gaat om verkeersveiligheid en het Zomercarnaval om 'onenigheid' in de Antilliaanse gemeenschap. Nieuwe evenementen als de Red Bull Air Race van 2005 vragen vaak om nieuwe aanpak: „De ruiten aan de Maasboulevard werden ingeslagen om de vliegtuigjes vanaf de torenflats te kunnen zien. Een volgende keer moeten we dat anders doen.'' Het alcoholverbod op straat blijft een probleem. „Voor agenten is dat gewoon moeilijk.

Speurtocht naar Bengaalse tijgers



NEW DELHI - Tienduizenden boswachters zijn in India de jungle en de natuurreservaten ingetrokken...... om de populatie van Bengaalse tijgers te tellen. Circa de helft van de bedreigde diersoort leeft op dit subcontinent.atuurbeschermers vrezen dat India de strijd om het roofdier te redden aan het verliezen is. Een eeuw geleden leefden er 40.000 tijgers in India, maar door het aanhoudende stropen is hun aantal terugelopen tot ongeveer 3700. Een natuurpark bij New Delhi moest vorig jaar zelfs melden dat daar geen enkele Indische tijger meer over was. Bij de operatie, aarbij 88.000 boswachters zijn ingezet, worden de tijgers zo veel mogelijk fotografisch vastgelegd. Ook worden dna-profielen verzameld op basis van gevonden uitwerpselen.

Basejumping in Kuala Lumpur



Een basejumper springt van de top van de 421-meter hoge Kuala Lumpur Toren in de Maleischische hoofdstad. Zon zeventig mensen sprongen vrijdag van de toren, met parachute op hun rug, tijdens een actie om geld op te halen voor goede doelen.

Fransen ontschepen in Zuid-Libanon

Franse militairen ontschepen vrijdag in de haven van het Zuid-Libanese Naqura. Frankrijk zegde donderdag 1600 extra militairen voor de VN-vredesmacht in Libanon toe. Ook België heeft vrijdag e





Federer quiere otra final con Nadal

El suizo Róger Federer considera que una tercera final consecutiva contra Rafael Nadal, en un Grand Slam, beneficiaría al tenis. El abierto de Estados Unidos empieza este lunes y ambos tenistas son señalados como candidatos al título. "Si las cosas siguen así, que nos sigamos enfrentando en las finales de los grandes torneos, esto sólo puede ayudar", aseveró. "Por ello, estoy muy emocionado que él (Nadal) apareció en escena ya que ha hecho un buen trabajo y ha jugado consistentemente para su edad", indicó el número uno del mundo. "Es algo increíble, algo



que ni siquiera yo estuve cerca de lograr", apuntó. Objetivo histórico En el Abierto de Estados Unidos, el suizo buscará convertirse en el tercer tenista que gana el torneo en tres ocasiones consecutivas, como ya lo hicieron Iván Lendl y John McEnroe.

"El Abierto me ha favorecido en los últimos años y ahora regreso como campeón defensor y número uno del mundo, por lo que espero poder cumplir con las expectativas", indicó Federer.

Nadal por su parte no ha estado en su mejor forma desde que llegó recientemente a jugar varios torneos en América del Norte. De hecho su primer compromiso es contra al australiano Mark Philippoussis, por lo que asegura no estar pensando en estos momentos en llegar a la final. "No quiero pensar mucho de una final contra Federer; me voy a enfocar en mi primer partido (...) nada más", agregó.

Juventus apela de todos modos

Los abogados del club italiano Juventus introdujeron este jueves una apelación al castigo que les impuso la Federación Italiana de Fútbol (FIGC) por el escándalo de arbitraje. La Juventus decidió recurrir a los tribunales civiles para apelar el la sanción -descenso a segunda división y una pena de 17 puntos- pese a que el máximo organismo del fútbol mundial, la FIFA, advirtió que podría suspender a Italia de las eliminatorias para la Eurocopa 2008 si se llevaba el caso a la justicia ordinaria. La FIFA rechaza que los casos relacionados al fútbol se diriman en tribunales civiles, lo que le hizo saber a la FIGC. El club italiano fue penalizado por presuntamente influenciar en



la asignación de los árbitros en sus respectivos encuentros. También habrían estado involucrados el AC Milán, Lazio, Fiorentina y Reggina. Explicaciones Riccardo Montanaro, uno de los abogados de la Juventus, defendió la decisión de ejercer la apelación ante el tribunal. "Estamos convencidos de que tenemos el derecho a esta acción porque nos estamos apegando a las leyes del Estado italiano", aseveró. Montanaro no descartó también efectuar una medida ante una instancia judicial administrativa. El escándalo se destapó como resultado de una investigación lanzada por la fiscalía de Nápoles al comienzo de la temporada 2004-05. En mayo, se publicaron transcripciones de conversaciones telefónicas entre Moggi y funcionarios de la federación italiana de fútbol en las que se discutía la elección de árbitros para los partidos de la temporada 2004-2005. Italia es el actual campeón del mundo y sería una seria baja para el balompié si su selección es inhabilitada para participar en el torneo europeo de naciones, que se efectuará en Suiza.

Sevilla golea al FC Barcelona

El Sevilla no se amilanó ante el campeón de España y de Europa. El conjunto andaluz el anotó tres veces al FC Barcelona para arrebatarle al favorito la Supercopa de Europa. Renato, Freddie Kanoute y Enzo Maresca (de penal) fueron los autores del trío sevillano en el partido disputado en el Louis II de Mónaco. El Sevilla, que jugaba por primera vez este partido al haberse coronado en la Copa UEFA, se fue adelante en dos ocasiones en la primera mitad ante un FC Barcelona que no pudo recuperarse. El primer gol se produjo cuando el brasileño Renato se la cedió a su compatriota Luis Fabiano, cuyo disparo no pudo detener Víctor Valdés dejándole el rebote (y la portería) a merced del mediocampista. La defensa andaluza se mostró férrea en el encuentro y el segundo gol pareció desinflar al equipo azulgrana. Justo antes del silbato de medio tiempo, en un mal despeje el portero Valdés en el área, Kanoute aprovechó para marcar el 2-0 de cabeza. El técnico del FC Barcelona cambió su formación a un 4-3-3 en la segunda parte, con el ingreso de Eidur Gudjohnsen, pero la estrategia no volteó el marcador. De hecho en el último minuto del juego, un penalti cobrado por el italiano Enzo Maresca puso las cifras definitivas del partido. El combinado catalán había partido como favorito en el encuentro, pero ahora pierde el primer trofeo de la naciente temporada en Europa.



Sorteo de la Liga de Campeones



La UEFA, el organismo que rige el fútbol en Europa, efectuó el sorteo de la fase de grupos de la Liga de Campeones del viejo continente que finaliza el 23 de mayo de 2007 en Atenas.

La ceremonia efectuada en Mónaco, definió a los participantes de la fase de grupos que constituye el preludio de la jornada de partidos de ida y vuelta que impera a partir de los octavos de final.

En el evento también se anunciaron los premios a los mejores jugadores europeos en las categorías de arquero, defensa, mediocampista, delantero y el más valioso.

El sorteo presentado por Carole Rosseau y Pedro Pinto, dejo a los grupos de la siguiente manera:

GRUPO A
FC Barcelona, Chelsea, Werder Bremen, Levski Sofia
GRUPO B
Inter Milán, Bayern Munich, Sporting CP, Spartak Moscú
GRUPO C
Liverpool, PSV Eindhoven, Girondins Bordeaux, Galatasaray
GRUPO D
Valencia FC, Roma, Olympiakos, Shakhtar Donetsk
GRUPO E
Real Madrid, Olympique Lyon, Steaua Bucarest, Dynamo Kiev
GRUPO F
Manchester United, Celtic, Benfica, FC Copenhague
GRUPO G
Arsenal, Porto, CSKA Moscú, Hamburgo
GRUPO H
AC Milan, Lille, AEK Atenas, Anderlecht
Premios repartidos
Más valioso: Ronaldinho, FC Barcelona.
Portero: Jens Lehman, Arsenal.
Mejor defensa: Carlés Puyol, FC Barcelona.
Mejor mediocampista: Deco, FC Barcelona.
Mejor delantero: Samuel Eto'o, FC Barcelona.



VENEZUELA

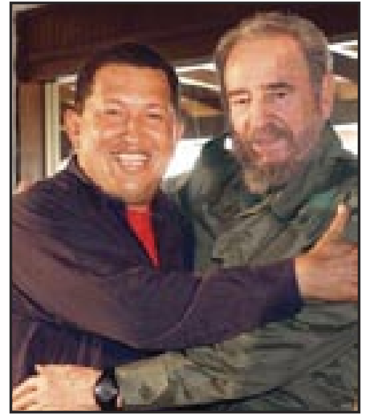
CNE: El 4 de septiembre culmina el proceso de inscripción en el Registro Electoral

La presidenta del Consejo Nacional Electoral, rectora Tibisay Lucena, sostuvo el pasado jueves que este 4 de septiembre culmina el proceso de inscripción, actualización y cambio de direcciones en el Registro Electoral. "No va haber prórroga y por eso se están haciendo estas jornadas, como es la gran Feria Electoral", dijo.Indicó que hasta el momento, el CNE tiene registrado "17 candidatos, aún queda por presentar 4 que no lo han hecho hasta el momento.



Como postulantes se encuentran 71 organizaciones con fines políticos". La presidenta del Consejo Nacional Electoral, rectora Tibisay Lucena, dijo que el pasado jueves 24 de agosto, a las 12:00 de la noche, sin prórroga, termino el lapso para la inscripción de los candidatos que participarán en las elecciones presidenciales del 3 de diciembre del 2006. La titular del Poder Electoral señaló que hasta la fecha se han recibido las postulaciones de 58 organizaciones, de las cuales fueron aceptadas 57. Recalcó que todas aquellas personas y organizaciones con fines políticos interesados en presentar postulaciones deberán hacerlo mañana antes de la medianoche.

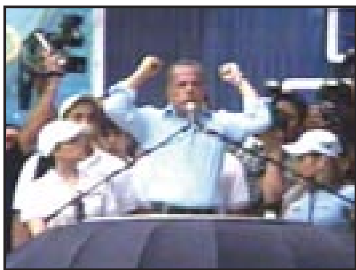
Mandatario Nacional afirmó que visitó de nuevo a Castro



El presidente venezolano, Hugo Chávez, afirmó este viernes en Pekín que visitó a su homólogo cubano, Fidel Castro, una segunda vez antes de empezar su cuarta visita oficial al gigante asiático."Fidel se recupera. Lo ví de nuevo hace tres días; hablamos un rato, unas dos horas, y de allí (La Habana) vinimos a China", dijo. Venezuela es el mayor apoyo del régimen cubano, con un programa de cooperación petrolera por el que le envía 98.000 barriles de crudo diarios. A cambio, La Habana apoya programas sanitarios, sociales y educativos, y mantiene cerca de 30.000 médicos cubanos en suelo venezolano.

Manuel Rosales en gira por Anzoátegui destacó que el país no avanza con violencia política

El candidato presidencial de la oposición, Manuel Rosales, inició una gira por el sector El Viñedo, en el estado Anzoátegui; destacando que en esta región productora petrolera se persigue a los trabajadores y que de llegar a la presidencia, los liberaría de la costra y de la persecución política.



Dijo igualmente que mantendría a vastos sectores populares en las misiones; pero además los trataría con dignidad y respeto; y los programas serían mejorados como programas importantes para una sociedad. Sobre la implicación de Iván Barboza como implicado en la fuga del dirigente sindical Carlos Ortega, expresó que esto formaba parte de una campaña de guerra sucia y del nerviosismo que existe en las filas del gobierno "de todas maneras estamos trabajando y decididos a construir una sociedad donde se respete a la gente; se acabe la violencia política, pueda progresar y mejorar su calidad de vida". Dijo Rosales que en Anzoátegui, como otras ciudades del país, están totalmente abandonados por este gobierno que tiene ocho años, pero "mientras no hay servicios en los barrios y comunidades, el gobierno anda despilfarrando nuestros recursos, y regalándolo a otras naciones eso es lo que vamos a acabar". El país no podrá avanzar y crecer mientras haya violencia política, conflicto permanente; "por eso es que vamos a construir una sociedad pacífica de progreso y desarrollo", dijo finalmente Rosales.

Ministro Carrizales afirmó que déficit de cemento en el país es artificial

El titular del Ministerio para la Vivienda y Hábitat, Ramón Carrizales Rengifo, cree que el déficit de cemento destinado a la construcción de viviendas en el país es causado artificialmente, pues explicó que la producción actual de este material es superior a la demanda interna.Esta declaración la efectuó este jueves luego de la entrega de títulos de protocolización de vivienda y cheques de compra a 82 beneficiarios del Área Metropolitana y a oferentes del mercado secundario, respectivamente, en un acto efectuado en la sede principal del Banco Industrial de Venezuela (BIV), en Caracas. "Las fábricas de cemento del país producen 11 millones de toneladas y se requieren siete millones de toneladas, así que no se justifican ni la escasez ni el incremento de precios de este material", señaló. Pese a lo expresado, el ministro aseguró que "las empresas nacionales han mostrado interés en mantener el mercado abastecido a raíz de la importación del producto que hizo el Gobierno desde Cuba". De esta manera, Carrizales vuelve a poner en el tapete el tema de la necesidad de que las empresas productoras de cemento nacionales aumenten el nivel de la producción que destinan al mercado venezolano, como lo señaló hace meses el anterior ministro de vivienda, Luis Figueroa.

Sin que Barreto les permitiera hablar a los alcaldes de Baruta y Chacao concluyó Consejo de Planificación

Comenzada la sesión extraordinaria del Consejo de Planificación de Políticas Públicas donde se encuentra el alcalde mayor Juan Barreto, los alcaldes de Baruta, Henrique Capriles, y de Chacao, Leopoldo López, no se habían presentado. Momentos más tarde se conoció que iban en camino y tratarían de impedirles la entrada. Finalmente se les permitió la entrada, solo como "observadores". A las 11 de la mañana llegaron los alcaldes de Baruta y Chacao a la sesión, en medio de gritos y calificativos por parte de los presentes. Minutos después Barreto pidió protección a los alcaldes, señalando haber recibido una llamada alertando sobre un supuesto atentado a los dos ediles "y no queremos que luego nos lo achaquen a nosotros". Barreto los acusó de llegar tarde



y los mandó a sentarse en un "hueco ahí". Y siguió: "llegaste tarde, Capriles, Caprilito, mi amor, siéntate, mi niño, y vas a estar como observador". Los mandó a sentarse y a dejarlos "trabajar". No quiso que los medios les tomaran declaración. "A los colegas de los medios que colaboren, a los alcaldes menores que dejen el show mediático y su conducta fascitoide. Escuchen a los compratiotas, a los revolucionarios", pidió en repetidas ocasiones Barreto intentando ser escuchado por los presentes y dejando entrever que los alcaldes llegaron tarde "para montar un show".

López y Capriles levantaron la mano varias veces para solicitar la palabra. Barreto le dijo que en vez de usar la mano derecha recordara que "también existe la mano izquierda". Señaló que no les darían el derecho de hablar, pues "si no estaban en la sala no pueden hablar". Según Barreto, se hicieron dos convocatorias públicas una para las 8 de la mañana y otra para las 9. Pasada esta hora, decidieron cerrar las puertas pues "no estamos en su municipio donde pueden hacer lo que les da la gana", según palabras del alcalde mayor, quien el pasado martes arremetió contra ambos ediles en un polémico discurso.

Canciller peruano confía que relación Perú-Venezuela se va a normalizar

El canciller peruano José García Belaunde afirmó el viernes en Brasilia que confía que las relaciones entre Perú y Venezuela se van a normalizar, tras las asperezas surgidas durante el proceso electoral peruano entre los presidentes Hugo Chávez y Alan García."No están rotas las relaciones de Perú y Venezuela, yo diría que no están congeladas. No existen embajadores, es un nivel más bajo del que quisiéramos tener, pero nosotros creemos que esa relación se va a normalizar", afirmó el canciller en rueda de prensa en Brasilia, donde realiza una visita oficial. El propio presidente peruano, Alan García, expresó su deseo de normalizar esa relación, recordó. "El presidente García ha sido muy claro en señalar que la etapa del proceso electoral donde se dieron los intercambios de opiniones y diferencias ya terminó y que Venezuela es un país bolivariano como Perú, que comparte un espacio que todos queremos integrar, y que está dispuesto a reunirse con el presidente Chávez en la oportunidad que el presidente Chávez esté disponible", dijo. El canciller destacó como un paso positivo que la Comunidad Andina de Naciones (CAN) y Venezuela suscribieron este mes un memorando de entendimiento que otorga plena vigencia a las ventajas comerciales mutuas, que se mantendrán luego del retiro venezolano del bloque regional en abril. García y Chávez intercambiaron agravios durante la campaña electoral en Perú, por el apoyo que el segundo otorgó al candidato nacionalista peruano Ollanta Humala.

SOLO Di Pueblo INTERNACIONAL Ingles

Blaze rips through Russia church



A fire which broke out at a 19th Century cathedral in the Russian city of St Petersburg has brought down its main blue dome, officials say. The blaze at the Trinity Cathedral, which started in scaffolding surrounding the main dome, also destroyed one of four smaller domes. Dozens of firefighters were involved in efforts to put out it out. Icons and other religious artefacts have been rescued from the cathedral. There are no reports of injuries. The Russian Orthodox Cathedral was built in 1835 and is a listed building.

US Army reviewing combat deaths

The US Army is to conduct a review of several hundred deaths of its soldiers in Iraq and Afghanistan. The move comes in response to complaints from families of those who died that they have not always been given accurate information. In one high-profile case, the family of former American football star Pat Tillman were told he had been killed by enemy fire in Afghanistan. Corp Tillman died in friendly fire but the truth took five weeks to emerge. The review will compare initial reports of casualties since 2001 with the results of follow-up investigations to check for discrepancies. A spokesman for the US Army, Brig General Anthony Cucolo, described the review as rigorous and routine. Around 2,000 US Army soldiers, not including marines, have been killed in Iraq and Afghanistan. 'Positive move' Corp Tillman's mother, Mary Tillman, called the review a positive move but said the army must follow up and deliver any new information



to surviving family members. "People will be able to come to terms with the truth but if you were lied to once, then you're always going to be distrustful," she told The Associated Press said in a telephone interview. A spokesman for the US Marine Corps, Lt Col Scott Fazekas, said he was not aware of any similar review by the marines. The review has been quietly under way for more than two months, but the directive has not yet been sent to units in the field, the Associated Press reported.

Former Ukraine Prime Minister is jailed in US

A US court has sentenced a former prime minister of Ukraine to nine years in jail for extortion, money-laundering through American banks and fraud. Pavlo Lazarenko, 53, was also ordered to pay a $10m (£5.29m) fine. Lazarenko stood accused of large-scale corruption during the chaotic years which followed the Soviet Union's collapse in 1991. He was convicted of the charges in June 2004 and has been under house arrest in the US ever since. Several companies and banks based in countries including Ukraine, Poland, Hungary, the Netherlands, Switzerland and the US were involved in the case against him. Lazarenko, who



was prime minister of Ukraine from 1996 to 1997, fled to America seeking asylum in 1999 but was arrested by immigration authorities for visa irregularities.

US prosecutors later accused him of laundering through American banks $114m (£60m), which he allegedly stole while in office in Ukraine. A jury convicted Lazarenko of 29 counts but 15 counts were dropped. Most of the allegations of embezzlement of state funds and abuse of office against Lazarenko are related to the fight for gas revenues between rival political and business groupings in Ukraine in the 1990s. Other charges In June 2000, a court in Geneva found him guilty in absentia of laundering $6.6m (£3.5m) through Swiss banks.

At the same time, Ukrainian prosecutors charged Lazarenko with ordering the 1996 killing of a prominent politician, Yevhen Shcherban, and two failed assassination attempts on high-ranking officials.

Mexico fishermen stand by account

Three Mexican fishermen who say they were adrift in the Pacific Ocean for nine months say they are willing to take lie detector tests. They spoke on arrival in Mexico, where their account of the adventure has been met with some scepticism. The three - who were rescued near the Marshall Islands - say they lived on raw fish, birds and rainwater. Two others died after not being able to stomach the diet, and their bodies were thrown into the sea, the survivors say. Earlier this week, a presidential spokesperson said the government would open an inquiry into their case. But on Thursday, prosecutors said they would not investigate unless a formal complaint was made. Allegations denied Jesus Eduardo Vidana, Lucio Rendon



and Salvador Ordonez were found, emaciated, by a Taiwanese fishing vessel on 9 August in south Pacific waters. The three men say they set out on a shark-fishing expedition from the Mexican Port of San Blas - some 8,000km (5,000 miles) away - in October. The say their eight-metre (27-foot) boat was caught by strong winds and dragged out to sea. Then, they ran out of fuel and were left at the mercy of the currents. On Friday, after a medical check, the three gave a news conference at the airport. They denied allegations from some people that they may have been trafficking drugs or had resorted to cannibalism. "I hope what happened to us doesn't happen to them," Mr Vidana said. "Personally, I'm just grateful that I'm here alive." Mr Rendon said: "Those who are fishermen know these things happen." When asked why they seemed to be in such good health after such an ordeal, they replied that the tuna fishermen who had rescued them had treated them very well. The men are now heading back to their home towns, where parties are being held to welcome them back.

Russian sentenced for race murder

A Russian man has been jailed for 16 years for the racist murder of a Peruvian student. Igor Pavlyuk and 11 other defendants belonged to a racist group called White Patrol. The others were jailed for between two and five years. The court in the southern city of Voronezh heard that two other foreigners were badly injured in the attack in which the Peruvian died. Police there suspect a racist motive in at least six other murders since 1999. The city has a large foreign student community.

The court heard that the defendants attacked 18-year-old Enrique Arturo Angeles Hurtado and several other foreigners at a sports grounds last October. Pavlyuk stabbed Mr Hurtado eight times, the sentencing judge said, quoted by the Russian Itar-Tass news agency. The Russian interior ministry recently reported a big increase in racially-motivated attacks on foreigners.

The Voronezh trial has been seen as a test of the judicial system and its willingness to deal with the problem, correspondents say. Human rights groups have criticised the Russian authorities of condoning rising nationalism and allowing radicals to go unpunished.



INTERNACIONAL Ingles

Barcelona 0-3 Sevilla

Sevilla claimed a shock 3-0 victory over European Champions Barcelona in the Uefa Super Cup in Monaco. Renato gave the Uefa Cup winners an early lead, slotting home the rebound after Barca keeper Victor Valdes could not hold Luis Fabiano's shot. Fredi Kanoute headed home Sevilla's second on the stroke of half-time after Valdes failed to clear a corner. Kanoute went close again before Enza Maresca's 90th-minute penalty made sure of



Sevilla's victory. Barcelona: Valdes, Belletti, Motta (Gudjohnsen 56), Marquez, Puyol, Xavi (Iniesta 56), Eto'o, Ronaldinho, Sylvinho (Giuly 71), Messi, Deco. Subs Not Used: Jorquera, Zambrotta, Thuram, Oleguer. Booked: Sylvinho. Sevilla: Palop, Javi Navarro, David, Daniel, Adriano Correia (Puerta 80), Poulsen, Luis Fabiano (Marti 46), Renato, Kanoute, Escude, Jesus Navas (Maresca 75). Subs Not Used: Cobeno, Chevanton, Dragutinovic, Hinkel. Booked: Kanoute, Daniel, Javi Navarro, Palop, Escude.

Goals: Renato 6, Kanoute 44, Maresca 89 pen. Ref: Stefano Farina (Italy).

Injury rules Venus out of US Open



Two-time US Open champion Venus Williams is out of this year's tournament after failing to recover from a persistent injury. Williams, winner at Flushing Meadow in 2000 and 2001, said her left wrist injury had failed to heal in time. Williams said: "I will miss the excitement of competing in front of the New York fans and look forward to returning in 2007." Williams had been due to play Poland's Marta Domachowska in the first round.

Saints aim to set record straight

The last time St Helens met Huddersfield in a Challenge Cup final, BBC commentator Ray French was reduced to tears. As a youngster in 1953 he took an overnight train down to London hoping to watch much-fancied St Helens lift the cup, but was left red eyed after Huddersfield shocked rugby league by winning 15-10. Fifty-three years later the sides meet again on Saturday, but this time French believes the only tears Saints fans will be shedding will be ones of joy. "The Huddersfield Giants won't be looking for weak links in the Saints team, they will more or less be trying to contain their immense forward momentum and stopping the ball getting to Jamie Lyon and Francis Meli," said French. "They must employ a very strong kicking game to keep St Helens in and around the 20/30 metre area, close to their own line, where they can't be dangerous." French will be commentating on his 25th successive final so he has enough experience of upsets to know that you should never write off an underdog. And the Huddersfield Giants have become something of a thorn in St Helens' side this season. Jon Sharp's team were the first team to beat Saints and French thinks that, if they get their tactics right, they could make life difficult. "Leeds Rhinos have a very similar open running style of play to Saints and the



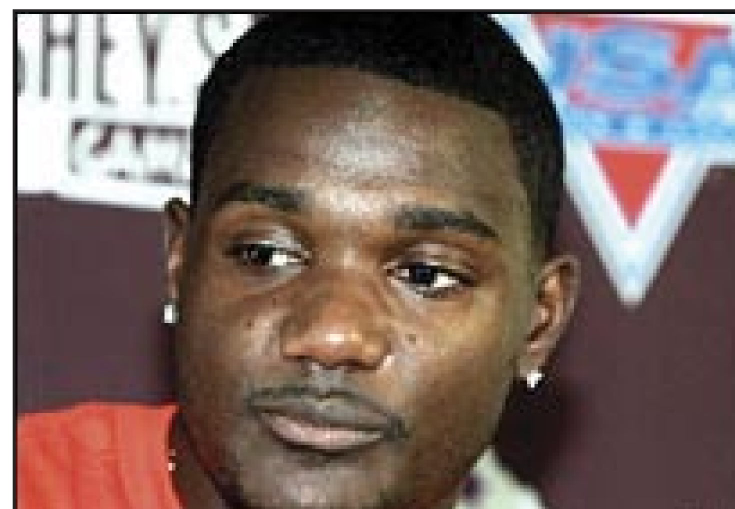
Giants well and truly hammered them in the semi-final," said French. "They were up in their faces, came off the ten-yard mark very fast and got in at them, and that's what they need to do on Saturday. "Brad Drew is very effective around the play-the-ball area. He can put a lot of pressure on Saints by coming forward all the time to make them stop him." French feels the presence of Robbie Paul is another reason why Huddersfield should not be discounted.

"He has been massive when Huddersfield have done well this season, and he was a key man in the semi-final against Leeds with his kicking game alone," says French. "He is a very shrewd player and what I like about him is throughout his career he hasn't been afraid to try something different. "He will have a go and that's the quality of a class player." Paul will find himself up against his old adversary Sean Long and French sees this as a battle that could shape the outcome of the match. "They have been great competitors and they are great individualists," French said. "They can both score from anywhere on the field or they could prompt a match-winning mistake from the opposition because they are prepared to take risks and gamble. "If it comes off they are man of the match, if not, they get a bit of stick. "But I think Sean is under a lot of pressure in this game.

"He already has two Lance Todd trophy's and the bookmakers have him at very short odds to get a third and become the first player ever to do that, which might be weighing on his mind." French is also delighted that his close friend and former St Helens team-mate Tom van Vollenhoven is leading the sides out at Twickenham. "Tom is great friend and we played together against Wigan in the 1956 Challenge Cup final," said French. "He is a legend and remains a great devotee of the game despite living in South Africa. "He hasn't been in the best of health so Saturday will be a wonderful occasion for him."



Gatlin certain he will be cleared



World and Olympic 100m champion Justin Gatlin says he expects to be cleared of doping charges brought against him by the US Anti-Doping Agency (Usada). The American, 24, is facing a life ban following a second positive drugs test. Gatlin said in a statement: "I have put my faith in a system that I believe will clear my name and that I believe will allow me to compete again." Usada announced on Tuesday it had banned him for up to a maximum of eight years pending an arbitration hearing. Gatlin admitted last month he had tested positive for testosterone at the Kansas Relays on 22 April. He has already had his lucrative contract with Nike suspended until further notice, as has his controversial coach Trevor Graham - who is under investigation by Usada and the IAAF, world athletics' governing body. Gatlin said in his statement he still did not know how a banned substance entered his body. "I have never knowingly used any banned substance, nor have I allowed anyone to administer one to me," he said. "Cheating, in any form, is completely contrary to who I am as an athlete and a person.

"I expect when that process is concluded that this entire matter will be resolved favourably." Meanwhile, International Olympic Committee chairman Jacques Rogge has praised Usada's work. Rogge said: "Usada has provided proof that it produces excellent work - it is a very positive turn in the tide in the battle against doping.

"It may spread doubt in the mind of the public, but it proves that controls are working. The tests are efficient."

Ad Patres Funeral Home N.V

"Señor ta mi cardador,
Pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega".
Ps. 23 vers. 1 y 2.

Cu inmenzo tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios
su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Jean Ilo Isnardy

***17 March 1962**
+22 August 2006

Na nomber di:

esposa:	Marie Adelina Joseph
yiunan:	Hubenson Isenardy Yveta Isenardy Youselie Isenardy Marie Lovely Isnardy
tata:	Millord Esenardy
mama:	Immacula Desire
rumanan:	Amide Isenardy Denise Isenardy Emilie Isenardy Leonie Isenardy Gamo Isenardy Remy Isenardy Miguel Isenardy Weslee Isenardy
tanta:	Simona Desire
omo:	Camil St. Fleur
primo/ primanan:	Joselaine Joseph Luckner Joseph Warlop Joseph Jean Lamarre y famia Eddy St. Fleur y famia Carlos Joseph y famia Brunel Guerrier

y demas famia: Guerrier, Dorismond y tur e comunidad Haitiano y coleganan di trabao ta wordo invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diadomingo 27 di Augustus 2006** pa **1:30 di merdia na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas** y despues saliendo pa santana di Gobierno na Cura Cabai.
E restonan mortal di "Jean" lo ta reposa for di **12'or di merdia na Ad Patres Funeral Home.**

Fecha y adres di condolencia: **Ad Patres Funeral Home** diasabra 26 di Augustus 2006 cuminsando di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.

Ik ga slapen, ik ben moe.
Ik sluit mijn beide oogjes toe.
Here, houdt ook deze nacht
over mij getrouw de wacht.
A fayece na Colombia Bogota nos Angelito

Tzion Zayne Everon

*** 14 Augustus 2006 + 15 Augustus 2006**

Na nomber di su:

mayornan:	Papi Dyon y Mami Mylene Everon-Angela
ruman:	Zdyne
welonan y welanan:	Opa Eddie y Oma Nadya Everon-d 'Aguiar Opa Rigo y Mama Oosje Angela-van der Linden
omonan y tantanan:	Dino Jojo y Tanchi Leila Everon-Vollebeek Tanchi Rosy Angela Fidel y Babs Isey y yiunan
bisawelonan y bisawela:	Papa Colaas y Machi Everon-Rasmijn Padu Angela

demas famia y conocirnan:

Everon, Angela, d 'Aguiar, van der Linden, Hardjo, de Lange, Nicolaas, Griffith, Rasmijn, Thode, Barrow, Maduro, Boekhoudt, Isey, Dirksz,Vollebeek, Charles, van Eer, Hanning, Muzac, Peterson, Levenstone, Samuels, Solognier, Stenebome, Vieira, Dongen, de Freitas, Kelly, Hernadez, Ras, Panneflek, Narango, Jansen, Croes, de Kort, Paskel, Rios, Krozendijk, Wever, Lopez, Winterdaal, Wouters, Bislik, Arends, de Cuba, Koolman, Refunjol, Damian y Pieters.

Y demas famia na Curaçao, St. Maarten, Puerto Rico, Merca, Hulanda y Surinam
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
diasabra 26 di Augustus 2006 pa 4' or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
Ocasion pa despedi y condoleer famia for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ad Patres Funeral Home

Pa medio di esaki
nos kier a gradici tur persona
cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero
di nos defunto stima:

Maria Nerea Builes W/V Carter

Gradicimento na tur persona cu a manda flor,
krans, telegram y yamadanan.
Tambe un danki na Dr. Cheung, na Ad Patres Funeral Home pa nan bunita trabao.

Alavez nos ta haci un invitacion pa asisiti na un santo Sacrificio
di Misa cual lo tuma lugar **diadomingo di 27 Augustus pa 8:30 di mainta**

Na nomber di Sr. Cresencio Werleman y yiunan:
Ana Werleman y Jean Carlo Werleman



Oficina pa Coördinacion pa Abuso di Droga,
Centro Dakota, Centro Colorado,
Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga,
Cas Foyan Maduro, Dak Ariba Cabez y Verslavingsonderwijs Aruba
Tin triste deber di anuncia fayecimento di:

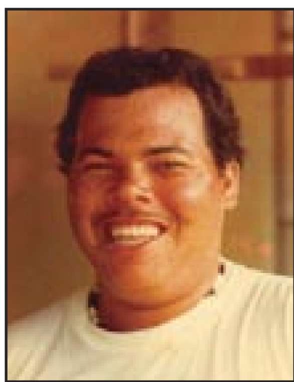


Sra. Vda. Catarina Kock-Briezen
Wela di nos colega Melvin Kock

Staff, personal y clienetenan ta extende palabra di condolencia na famianan y alavez nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu "Catarina" sosega na paz

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion durante, enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Manuel "Cododo" Ogenio Ridderstaat

Gradicimento na tur persona cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan.
Tambe un danki na Dr C. Lacle, tur dokternan y personal di Dr. H.O.Hospital pa nan trabao Un danki na Montaña Lovers y Montaña Braves. Tambe dokternan y personal di Hospital na Colombia special pa e amigonan cu a sa di a yuda nos den oranan dificil.

Alavez ta invita tur hende pa e misanan cual ta tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord ariba e siguiente dianan:
- Diasabra 26 di Augustus 2006 pa 7' or di anochi
- Dialuna 28 di Augustus 2006 pa 6:30 di atardi y
- Diarazon 30 di Augustus 2006 pa 6:30 di atardi, sigui pa un rosario na cas Sero Janchi 6
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Den nomber di su tata, rumannan y demas famia

Gradicimento

Nos ta extende un profundo gratitud na tur persona cu di un of otro
manera a duna nan atencion, sosten y consuelo
durante fayecimento y entiero
di nos querido Tata



Sr. Gerard "Shon" de Veer

Un danki special na:
Su fiel amigo, Sr. Albertico Arends y famia,
Pastor Daniel Spila,
Dominee Dick Pranger,
Docter Osvaldo Anaya,
Docter Emile Westrate,
Su ayudantenan: Fanny / Erenia / Maria / Milena.

Na nomber di su yiunan: Eduardo, Diana, Gerardo y Albert

Ta manera ayera,
Pero ya un aña a pasa.
Cu bo a bay laga nos.
Nos sa cu na unda bo ta,
no tin dolor ni sufrimento mas.
Pero e falta cu bo ta haci ta enorme,
na tur momento den tur tempo,
y durante tur evenemento.
Toon, Papi, Pa, Opa nos sa cu bo ta cuida nos.
Y cu sigur sigur bo tin un lugar reserva pa nos.
Aya cerca Papa Dios.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisinja y conocir, pa hunto cu nos asisti
Na un Santo Sacrificio di misa, pa recorda prome aniversaro di fayecimiento di
mi esposo, tata, abuelo y suegro stima

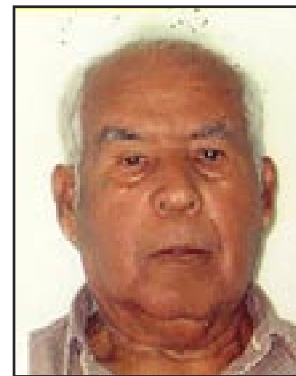


Antonius (Toon) van de Poel.

Dialuna 28 di Augustus 2006.
Pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera

Gradicimento/ Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero
di nos defunto stima:



Johan Maduro

Gradicimento ta bai pa dokter Van De Linden y personal di ambulance.
Nos ta gradici Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio y atencion cu nan a duna nos.
Un danki ta bay na Antoine Rodriquez, Francisco Rodriquez y Elbert Figaroa
Un danki ta bay di curazon pa Elsie y Donny Boekhoudt.
Un danki na ta bay na Rina's Flowershop y personal di D.O.W.
Un danki ta bay pa Cerillo y Maria, Robert Maduro y na su bisiñanan Lilly John, Cia Pierre Lewis, Swinda Koolman.
Un danki pa Omo Camillo y Bep Bastiaans pa nan bunita palabranan na Misa.
Danki ta bay pa tur e hende nan cu a manda flor, krans, donacion, telegram y yamada telefonico

Alavez nos kier a invita un y tur pa asisiti na e dos (2) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
- diasabra 26 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
- diamars 29 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
y despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas **Cura Cabai 62**.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan:
Edwin, Olivia, Eric, Edwin, Lillian, Carine
y demas famia.

GRADICIMENTO

Pa nos ta imposibel pa gradici tur persona personalmente. Di e manera aki nos kier a manda un palabra di danki na tur cu a mustra nan atencion y sosten na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, ruman, tanta y prima stima



Maria Ramona
Pontilius-Britten

Un danki special na tur cu a acompaña nos na e ultimo momento y na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram.
Na Cuerpo di Ambulans pa nan servicio; na broeder y verpleegsternan di piso 3 pa nan pasenshi y servicio formidabel; na personal di Eerste Hulp cu a sa di yuda nos na tur momento; na dr. Rivera, dr. Blume y dr. Lin; na tur e pacientnan cu durante su enfermedad a dun'e forza y yuda na e momentonan cu e mas mester di dje; na Grupo di oracion Misericordioso y otronan cu semper tin Machia den nan oracionnan; na grupo Bini Bini cu te na ultimo a goza di tur nan actividadnan; na Coro Santa Anna y Jack Tromp cu a canta pa Machia den Misa; na Tica Giel; na Pader Toty; na e bisiñanan y amigonan di cas cu a sostene y a yuda nos; na Pieters Party Rental; na Mementomori Funeral Home pa nan bunita trabao; un danki pa e presencia di grupo sindical di Curaçao.
Boso atencion sigur ta un consuelo grandi pa nos tur.

INVITACION
Alabes nos kier a haci un invitacion na bosonan tur pa acompaña nos durante 8 dia di Rosario, cuminsando dia 26 di augustus pa 7:30 di anochi na cas Turibana # 61, pa asina duna descanso di alma di nos Machia stima.
Diasabra 2 di September lo tin un Santo Sacrificio di misa pa 7'or di anochi na Misa Sta. Anna y despues lo tin e di 8 Rosario na cas.
Nos ta sigur di por conta cu boso presencia durante e 8 dianan aki.

Hopi danki di curazon na tur y cu Dios bendiciona boso tur,
Den nomber di yuinan, rumannan, nietonan y demas famia Pontilius y Britten.

Ad Patres Funeral Home

As sleep in Jesus o so sweet
Where non shall ever wale to weep

Anecito Gario
Better know as "Netto"

We the family of Anecito Gario (Netto) would like to thank

all those who show attention during his Illness

and death and send flowers, wreath, telegrams, cards and phone calls.

A word of thanks to Dr. Dennert and nurses who attended him and other dokters.

We thank you all,

may God bless youFamily Gario and Marsden.

" Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Catarina Kock-Briezen

Na nomber di su:

yiunan: Nencia Kock y famia
Cadochi Kock y famia
Lena Kock y yiu di crianza Jarell
Mario Kock y famia

yiunan di crianza: Richard Jacobs Jr., Sharon y yiunan
Edson Jacobs, Wendy y yiunan
Melvin Kock, Anouska y yiu
Lizenne Loopstok y Xavier

ruman: Juan Briezen, Dada y famia

amigo(a)nan di cas: Vale Lacle
Carmen Henriquez y famia
Silvia Wouters y famia
Irma Eckmeyer y famia
Carmen Geerman y famia
Mery Geerman y famia
Jacintha Nicolaas y famia
Catarina Quant

nieto y nietanan na Aruba y Hulanda, bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda
cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, acto primo y acto primanan
comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Curaçao y Boneiro ta invita tur amigo, bisiña, conocir, amistadnan di Noord y Bonaire pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diasabra 26 di Augustus 2006** pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: **Butucu 2-B** di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Polar Beer y el Ron de Cuba presentan



FESTIVAL BaTuSa

Latin PROMOTIONS



Los Hermanos Rosario



Andy Montañez y su Orquesta



Jean Carlo Centeno (ex-Binomio de Oro)

Miniteca METROPOLIS

ORQUESTA ZARAHO



Robert Jeandor y su Solo Banda Show

Diasabra 26 di August, 6pm

Don Elias Mansur Ballpark

Entrada:

VIP; Afls. 150.- & Afls. 85.-

Pre-Venta General Afls. 40.-











Ventaha Prepaid Card





Tickets obtenibel na: EL RESBALON - MI CHALILA - LAS CALEÑAS - THE NEW PUEBLITO PAISA - WONG SHEW WONG